



# Bogatynia

ISSN 2299-9868

www.bogatynia.pl

BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA I GMINY BOGATYNIA

Nr 5 (85) lipiec - sierpień 2017

BEZPŁATNY

BIAŁOPOLE • BRATKÓW • DZIAŁOSZYN • JASNA GÓRA • KRZEWINA • KOPACZÓW • LUTOGNIEWICE  
OPOLNO ZDRÓJ • PORAJÓW • POSADA • SIENIAWKA • WYSZKÓW-WOLANÓW



## Podpisanie umowy Budowa Otwartego Kąpieliska w Bogatyni

str. 3

### W numerze:

#### Remont Dróg nr 352 i 354



Podpisano porozumienie  
w sprawie udzielenia  
pomocy finansowej Gminy  
dla Województwa na  
modernizację dróg.

str. 3

#### Nowe wnioski na 500+



W związku z rozpoczynającym  
się nowym okresem  
zasilkowym od 1 sierpnia  
należy złożyć nowe wnioski.

str. 4

#### Święto Wojska Polskiego



Najważniejsze  
święto sił zbrojnych  
Rzeczypospolitej Polskiej.

str. 10

#### 70 lat „Granicy”



MKS „Granica” Bogatynia  
w tym roku świętuje  
70-lecie istnienia Klubu.

str. 16

## Dyżury radnych VII kadencji Rady Miejskiej w Bogatyni

### Poniedziałek

- 15.00 – 16.00  
Jerzy Wiśniewski
- 16.00 – 17.00  
Krystyna Gnacy  
Jarosław Woźnicki
- 16.30 – 17.00  
Robert Flak

### Wtorek

- 13.30 – 14.30  
Dorota Bojakowska  
Filip Barbachowski
- 14.00 – 15.00  
Artur Siwak  
Krzysztof Peremicki
- 15.00 – 16.00  
Zygmunt Kostecki  
Katarzyna Piestrzyńska-Fudali

### Środa

- 14.30 – 15.30  
Eugeniusz Kubica
- 15.00 – 15.30  
Piotr Kawecki  
Michał Kubica
- 15.00 – 16.00  
Krystyna Dudziak-Piwowska

### Czwartek

- 14.00 – 15.00  
Tomasz Wieliczko

### Piątek

- 12.00 – 13.00  
Ryszard Morawski
- 13.00 – 14.00  
Tomasz Tracz  
Henryk Komarnicki  
Krzysztof Musielak

**Biurowo Rady tel. 75 77 25 136 do 139.** Poza godzinami pracy urzędu, tj. po godz. 15.30 od wtorku do czwartku i po godz. 14.00 w piątek prosimy korzystać z domofonu znajdującego się po prawej stronie drzwi wejściowych do budynku urzędu.

**W Urzędzie Miasta i Gminy w Bogatyni, w sprawie skarg i wniosków mieszkańców, przyjmują:**

**Burmistrz Miasta i Gminy Andrzej Grzmielewicz w każdy poniedziałek w godz. 15.00 – 17.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1**

**Zastępca Burmistrza ds. Polityki Regionalnej Monika Oleksak w każdy czwartek w godz. 12.00 – 15.00 w budynku przy ul. Daszyńskiego 1 (I piętro, pokój nr 15)**

**Zastępca Burmistrza ds. Inwestycji Dominik Matelski w każdy poniedziałek w godz. 15.00 – 17.00 w budynku przy ul. I-go Maja**

**Zapisy prowadzi Biuro Obsługi Interesanta, ul. Daszyńskiego 1, parter (pok. nr 5), tel. 75 77 25 100.**

## VII Kadencja Samorządu

# Sesja Rady Miejskiej

**W środę 23 sierpnia w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni odbyła się kolejna sesja VII kadencji bogatyńskiego Samorządu.**

Sesja rozpoczęła się o godzinie 14.00 od stwierdzenia quorum oraz zatwierdzenia porządku obrad. Pierwszą uchwałą podjętą przez Radnych była ta dotycząca zmian w budżecie gminy. W następnej kolejności obradowano nad wyrażeniem zgody na dokonanie darowizny nieruchomości na rzecz Powiatu Zgorzeleckiego. Ma to związek z remontem drogi od ulicy

Białogórskiej w kierunku Opolna Zdroju. Część gruntów znajdująca się pod drogą jest własnością gminy Bogatynia. Starostwo Powiatowe chce realizować to zadanie w oparciu o środki zewnętrzne. Do 10 września musi dopełnić wszelkich formalności związanych ze złożeniem wniosku do Wojewody, by w ten sposób uzyskać pomoc finansową na modernizację tej drogi – mówił



Burmistrz Grzmielewicz.

Rajcy podjęli również uchwałę w sprawie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru położonego w obrębie centrum miasta Bogatynia. O dokonanych w planie zmianach, dotyczących między innymi obszaru, na którym ma powstać komisariat Policji mówił Artur Bohdanowicz – kierownik Biura Burmistrza. Wspomniana zmiana ma związek z koniecznością wykonania zapisów, umożliwiających lokalizację na tym terenie wieży telekomunikacyjnej, koniecznej dla prawidłowej pracy policji.

Rada Miejska podjęła także szereg uchwał nadających statut: Szkole Podstawowej im. Jana III Sobieskiego w Porajowie, Szkole Podstawowej im. Polskie-

go Czerwonego Krzyża w Opolnie Zdroju, Szkole Podstawowej nr 5 im. Bolesława Chrobrego w Bogatyni, Szkole Podstawowej nr 3 im. Kornela Makuszyńskiego w Bogatyni, Szkole Podstawowej nr 4 im. Mikołaja Kopernika w Bogatyni, Szkole Podstawowej im. św. Jadwigi Śląskiej w Działoszynie oraz Szkole Podstawowej nr 1 im. Emilii Plater w Bogatyni.

Następnie podjęto uchwały dotyczące wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku trybu przetargowego i przedłużenie umowy dzierżawy. Przed zakończeniem sesji Przewodnicząca Rady Miejskiej Dorota Bojakowska zwróciła się do Burmistrza Andrzeja Grzmielewicza z pytaniem dotyczącym aktualnej sytuacji w SP ZOZ oraz spółce LUX MED. Burmistrz odniósł się do zapytania mówiąc, iż temat służby zdrowia jest dla niego nadzwyczaj ważny i zrobi wszystko, aby mieszkańcy gminy czuli się w tym temacie bezpiecznie. Dlatego też, jeśli zajdzie taka potrzeba, to wszyscy znajdą miejsce w SP ZOZ Bogatynia i nikt nie zostanie odprawiony bez pomocy lekarza.

## Wybór lekarza rodzinnego

# Jak wybrać i zmienić lekarza POZ?

**SP ZOZ w Bogatyni informuje, w jaki sposób pacjent może zmienić lekarza POZ:**

1. Świadczeniobiorca ma prawo wyboru lekarza, pielęgniarki i położnej POZ spośród świadczeniodawców posiadających umowę z NFZ. Wybór następuje w drodze złożenia stosownej deklaracji, wskazującej na wybór konkretnego lekarza, odrębnie na konkretną pielęgniarkę i położną.
2. Nie ma obowiązku zapisywania całej rodziny do tej samej osoby udzielającej

świadczeń.

3. Świadczeniobiorca ma prawo wyboru oraz zmiany lekarza, pielęgniarki, położnej POZ nie częściej niż trzy razy w roku. W wypadku rezygnacji z dotychczasowej opieki, ubezpieczony przedstawia nowemu lekarzowi, pielęgniarce lub położnej POZ deklarację wyboru.
4. Zmieniając lekarza, pielęgniarkę lub położną POZ, należy pamiętać o przekazaniu nowemu świadczeniodawcy swojej dokumentacji medycznej. Poprzedni świad-

czenniodawca jest zobowiązany do wydania - na wniosek świadczeniobiorcy - kopii lub odpisów dokumentacji medycznej dotyczącej ubezpieczonego. Koszty wykonania kserokopii lub odpisu ponosi wnioskujący - w tym wypadku pacjent.

Lekarze zatrudnieni w SP ZOZ w Bogatyni, na których pacjent ma prawo złożyć deklarację:

- lek. med. Jan Bednarczyk
- lek. med. Ryszard Śliwko
- lek. med. Magdalena Załucka-Seweryn
- lek. med. Tomasz Czerwień

- lek. med. Andrzej Guzowski
- lek. med. Jarosław Jarmusz.

W przychodni przy ul. Wyczołkowskiego przyjmuje lek. med. Marcin Przybyłek.

Formularze deklaracji dostępne są w placówkach POZ oraz na stronie internetowej SPZOZ Bogatynia oraz bogatynia.pl.

Placówki SP ZOZ w Bogatyni, w których pacjent ma prawo złożyć deklarację:

- POZ ul. Wyczołkowskiego 15, tel. 757732046
- POZ ul. Fabryczna 1, tel. 757732424
- WOZ Opolno-Zdrój, ul. Kasztanowa 20, tel. 757738325
- WOZ Porajów, ul. Różana 8, tel. 757738295
- WOZ Działoszyn 162, tel. 757731320



**Bogatynia, ul. II Armii WP 14  
tel. 75 77 25 291  
tel. 75 77 25 292  
tel. 75 77 25 293**

## Ośrodek Rozwiązywania Problemów Uzależnień i Pomocy Rodzinie

- **Punkt Konsultacyjno-Informacyjny ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych** czynny codziennie w godzinach urzędowania, tel. 75 77 25 293,
- **Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób uzależnionych** wtorek - od godz. 18:00, czwartek - od godz. 16:00,
- **Zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób współuzależnionych** 1-3 środa miesiąca - od godz. 16:00,
- **Punkt Interwencji Kryzysowej ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie** poniedziałek - godz. 14:00-19:00, wtorek - godz. 12:00-15:30, tel. 75 77 25 293,

- **Grupa Edukacyjno-Wspierająca dla Ofiar Przemocy w Rodzinie** wtorek - godz. 16:00-18:00, tel. 75 77 25 293,
- **Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie** posiedzenia Zespołu zgodnie z zapotrzebowaniem, tel. 75 77 25 293,
- **Konsultacje psychologiczne dla klientów Ośrodka** wtorek - od godz. 18:00, tel. 75 77 25 291,
- **Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych** czynny codziennie w godzinach urzędowania, tel. 75 77 25 293,

- **Grupy wsparcia dla osób uzależnionych** piątek - godz. 18:00,
- **Trening Zastępowania Agresji** poniedziałek - godz. 16:00,
- **Grupa AA** czwartek - godz. 18:00,
- **Konsultacje oraz zajęcia grupowe edukacyjno-wspierające dla osób mających problemy z zazywaniem środków psychoaktywnych** poniedziałek od godz. 15:00 do 16:00, oraz od 19:00 do 20:30,
- **Trening zachowań konstruktywnych dla osób uzależnionych** środa - godz. 15:00.

Podpisanie umowy

# Budowa Otwartego Kąpieliska w Bogatyni

8 sierpnia 2017 roku w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni została podpisana umowa dotycząca realizacji zadania związanego z Budową Otwartego Kąpieliska w Bogatyni. Zadanie zrealizuje firma SWIMMINGPOOLS-Baseny Aftanas Grzyzna z Bielawy.

Podczas spotkania przedstawiono wstępną koncepcję inwestycji, zaprezentowano również wizualizację przedstawiającą kąpielisko (którą prezentujemy na str. 1). Jesteśmy przy wstępnej koncepcji, jeżeli chodzi o budowę basenu na terenie Miasta i Gminy Bogatynia. Zakłada ona budowę dwóch dużych, połączonych ze sobą niecek basenowych oraz tzw. budynków pomocniczych. Przygotowane będą również miejsca plażowe, które pozwolą naszym mieszkańcom wypocząć – mówił podczas spotkania Burmistrz Andrzej Grzmielewicz.

Wykonawcą zadania jest firma, która do tej pory zrealizowała szereg podobnych inwestycji w takich miejscowościach, jak: Konin, Tczew, Łódź, Będzin czy Syców. O doświadczeniach firmy i założeniach inwestycji mówił Pan Wojciech Aftanas, reprezentuje firmę. Od strony projektowej inwestycja jest technologicznie przystosowana do szybkiej realizacji. Nie idziemy w technologię, które wymagają dużego nakładu czasu. Niektóre elementy są być może nieco droższe, ale pozwalają wykonać ten obiekt znacznie szybciej. Niecka będzie ze stali nierdzewnej, ponieważ jest to prefabrykat, który montujemy na płycie żelbetowej – wyklucza to bardzo dużo prac, porównując np. do budowy basenu tradycyjnego.

O etapach i terminach związanych z budową kąpieliska

w Bogatyni mówił Bartosz Mi-siorny Kierownik Projektu. Myślę, że do połowy września będziemy się organizować z budową i mam nadzieję, że tzw. pierwsza łopata będzie wbita na przełomie września i października.

Zakładam cykl roczny zakończenia tego przedsięwzięcia. Jestem przekonany, że w przyszłym sezonie letnim będziemy mogli z tego kąpieliska korzystać. Mam zamiar bezpośrednio nadzorować wszystkie sprawy związane z budową basenu. Zarówno jeśli chodzi o postęp prac budowlanych, jak i dotrzymywanie terminów – dodał Burmistrz Grzmielewicz.

Podczas spotkania wielokrotnie podkreślano, że basen ma służyć wszystkim Mieszkańcom Miasta i Gminy Bogatynia, tak, by każdy znalazł tam coś dla siebie. Jeśli chodzi o zarys kąpieliska, to będzie ono spełniało wszystkie wy-



mogą, zadowalające zarówno osoby starsze, jak i najmłodszych mieszkańców Gminy Bogatynia. Jak wiadomo pływanie to jeden z najbardziej prozdrowotnych sportów, który odgrywa znaczącą rolę w kształtowaniu prawidłowej postawy ciała – mówił Dyrektor OSiR w Bogatyni Konrad Wysocki. Burmistrz Andrzej Grzmielewicz podkreślał również, iż kąpeli-

sko będzie uzupełnieniem zadania, dotyczącego rewitalizacji zalewu. Apelował, aby nie traktować kąpieliska jako jedynej inwestycji, która dotyczy naszego zalewu. Prowadzone są procedury związane z możliwością pozyskania dotacji na rewitalizację starego zalewu. Te dwie inwestycje mają ze sobą ścisły związek, nie tylko z uwagi na bezpośrednie sąsiedztwo.

Podpisano porozumienie

# REMONT DRÓG nr 352 i 354

We wtorek 29. sierpnia o godzinie 15.00 w Sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni podpisano porozumienie w sprawie udzielenia pomocy finansowej od Gminy Bogatynia dla Województwa Dolnośląskiego na realizację zadania pod nazwą: „Modernizacja dróg wojewódzkich nr 354 na odcinku Turoszów – Sieniawka i nr 352 na odcinku Zatonie – Bogatynia wraz z ulicą Schramstrasse w Zittau.

W spotkaniu wzięli udział zarówno przedstawiciele bogatyńskiego samorządu w osobach Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia Andrzeja Grzmielewicza, Zastępcy Burmistrza ds. Inwestycji Domi-

nika Matelskiego, Skarbnika Gminy Andrzeja Remiana oraz przedstawiciele Województwa Dolnośląskiego, czyli Marszałek Województwa Cezary Przybylski oraz Dyrektor Naczelny Dolnośląskiego Służ-

by Dróg i Kolei we Wrocławiu Leszek Loch.

Ta inwestycja to ponad 40 milionów zł, z tego prawie 30 milionów po stronie polskiej. Remont odcinków dróg – 352 i 354 – praktycznie zamyka problem remontów dróg wojewódzkich na terenie Gminy Bogatynia, ale przede wszystkim poprawia ruch transgraniczny, tak więc wymianą ludzi, towarów, bezpieczeństwo poruszania się, to było niezwykle istotne ze strony polskiej, czy też ze strony województwa. Dzisiaj w Bogatyni podpisaliśmy porozumienie, w ramach którego Gmina przekaże na ten cel 2 miliony zł – mówił o szczegółach tej inwestycji Marszałek Cezary Przybylski.

Jak ważna jest poprawa infrastruktury drogowej mó-

wił również Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz. Nie miałem wątpliwości, żeby w tym wypadku współfinansować inwestycję, ponieważ my poprzez realizację remontów dróg 352 i 354 zamykamy temat dróg wojewódzkich. Dokładamy się do tego, żeby zadanie zakończyło się pomyślnie. Droga po remoncie na pewno będzie robiła wrażenie i będzie przyjazna dla wszystkich kierujących.

Termin zakończenia inwestycji przewidziano na 2019 rok. Jako pierwsza remontowa-

na będzie droga nr 354.

W przypadku remontu drogi nr 352 wymieniane będą również wszystkie elementy podziemne, tj. kanalizacja i wodociągi. Podczas remontów możliwe będą uciążenia dla kierujących, jednak, jak zaznaczył Dyrektor Naczelny Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei we Wrocławiu Leszek Loch drogi nie będą zamykane, a ruch będzie odbywał się wahadłowo.

Podpisanie porozumienia to zwieńczenie rozmów i negocjacji dotyczących remontu wspomnianych wcześniej dróg.



# RODZINA 500+

już od 1 SIERPNIA 2017 r.

## Nowy okres zasiłkowy

Prawo do zasiłków ustala się na okresy zasiłkowe. W przypadku świadczeń wychowawczych w ramach rządowego Programu „Rodzina 500+”, prawo do tej formy wsparcia jest ustalane na okres roku – od 1 października danego roku do 30 września kolejnego roku (jedynie pierwszy, trwający aktualnie okres był dłuższy – rozpoczął się 1 kwietnia 2016 r. i potrwa do 30 września 2017 r.). Taki sam okres obowiązuje w odniesieniu do świadczeń z funduszu alimentacyjnego. Z kolei dla świadczeń rodzinnych okres zasiłkowy zaczyna się 1 listopada i trwa do 31 października następnego roku kalendarzowego.

W związku z rozpoczynającym się nowym okresem zasiłkowym od dnia 1 sierpnia bieżącego roku należy złożyć nowe wnioski o:

- świadczenie wychowawcze „500+”;
- świadczenia rodzinne wraz z dodatkami;
- fundusz alimentacyjny;
- specjalny zasiłek opiekuńczy.

### Terminy składania wniosków I Świadczenie Wychowawcze „500+”

Jeśli wnioskodawca złoży kompletny i prawidłowo wypełniony wniosek o świadczenie wychowawcze na kolejny okres w terminie do 31 sierpnia, przyznanie i wypłata świadczenia wychowawczego za październik nastąpi do 31 października. Złożenie wniosku we wrześniu spowoduje, że ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego i jego wypłata za październik i listopad nastąpi nie później niż do 30 listopada. Gdy wniosek zostanie złożony w październiku, przyznanie i wypłata świadczenia wychowawczego za październik,

listopad i grudzień nastąpi nie później niż do 31 grudnia. Gdy wniosek zostanie złożony w listopadzie, ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego oraz wypłata świadczeń przysługujących od miesiąca złożenia wniosku, następuje do dnia 31 stycznia następnego roku. Wniosek złożony w okresie od 1 grudnia do 31 stycznia następnego roku, ustalenie prawa do świadczenia wychowawczego oraz wypłata świadczeń przysługujących od miesiąca złożenia wniosku, następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

Należy więc pamiętać, że wskutek złożenia wniosku później niż w październiku, prawo do świadczenia wychowawczego zostanie ustalone od miesiąca złożenia wniosku, bez wyrównania za wcześniejsze miesiące w ramach obowiązującego okresu zasiłkowego.

### II Fundusz Alimentacyjny

W razie złożenia wniosku o świadczenie z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy do 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc październik następuje do 31 października. Jeśli wniosek zostanie złożony w okresie od 1 do 30 września, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc październik i listopad następuje do dnia 30 listopada. Gdy wniosek zostanie złożony w okresie od 1 do 31 października, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc od października do grudnia następuje do dnia 31 grudnia. Gdy wniosek zostanie

złożony w okresie od 1 do 30 listopada, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc od listopada do stycznia następuje do dnia 31 stycznia. Gdy wniosek zostanie złożony w okresie od dnia 1 grudnia do dnia 31 stycznia następnego roku, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących od miesiąca złożenia wniosku, następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

### III Świadczenia Rodzinne oraz Specjalny Zasiłek Opiekuńczy

W przypadku gdy osoba ubiegająca się o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc listopad następuje do dnia 30 listopada. Gdy wniosek zostanie złożony w okresie od 1 września do 31 października, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata świadczeń przysługujących za miesiąc listopad i grudzień następuje do dnia 31 grudnia. Gdy wniosek o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy zostanie złożony w okresie od 1 listopada do 31 grudnia, ustalenie prawa do świadczeń rodzinnych oraz wypłata świadczeń przysługujących od miesiąca złożenia wniosku, następuje do ostatniego dnia lutego następnego roku.

### Gdzie i jak można się ubiegać o świadczenia

Wnioski na nowy okres zasiłkowy 2017/2018 można pobierać i składać od 1 sierpnia 2017 r. w Wydziale Polityki Społecznej i Świadczeń Socjalnych Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni, ul. II Armii Wojska Polskiego 14:

### Najistotniejsze zmiany w ustawach:

o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci, o świadczeniach rodzinnych oraz o pomocy osobom uprawnionym do alimentów - wprowadzone przez uchwaloną przez Sejm RP w dniu 7 lipca 2017 r. ustawę o zmianie niektórych ustaw związanych z systemami wsparcia rodzin.

- Konieczność ustalenia alimentów na dziecko od drugiego z rodziców w przypadku ubiegania się o świadczenie wychowawcze przez osobę samotnie wychowującą dziecko.
- Nowe regulacje dotyczące stosowania przepisów o utracie i uzyskaniu dochodu.
- Nowe zasady ustalania dochodu z działalności podlegającej opodatkowaniu na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne.
- Składanie oświadczeń wyłącznie przez wnioskodawcę.
- Nowe formularze wniosków.

Więcej informacji na ten temat można przeczytać na stronie internetowej Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej (<http://www.mpips.gov.pl/>), stronie internetowej Bogatyni (<http://bogatynia.pl/content/view/full/40306>) oraz w Wydziale Polityki Społecznej i Świadczeń Socjalnych Urzędu Miasta i Gminy Bogatynia.

- w pokoju nr 11 (I piętro) i pokoju nr 1 (parter) można pobrać i złożyć wniosek o świadczenia wychowawcze (500+) i specjalny zasiłek opiekuńczy;
  - w pokoju nr 12 (I piętro) można pobrać i złożyć wniosek o świadczenia rodzinne;
  - w pokoju nr 14 (I piętro) można pobrać i złożyć wniosek o świadczenia z funduszu alimentacyjnego;
  - w pokoju nr 20 (II piętro) można pobrać i złożyć wniosek o świadczenia rodzinne oraz świadczenie wychowawcze (500+) w ramach koordynacji systemów zabezpieczenia społecznego – dotyczy wnioskodawców, gdzie jeden z członków rodziny pracuje poza granicami kraju. Wnioski te są niezwłocznie przesyłane do organu właściwego w celu wydania decyzji.
- Wnioski wraz z załącznikami również można pobrać, wypełnić i złożyć w Wydziale

Polityki Społecznej i Świadczeń Socjalnych Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni, ul. II Armii Wojska Polskiego 14 lub przesłać listownie na wskazany adres.

Jednak Ci, którzy chcą ubiegać się o wyżej wymienione świadczenia bez wychodzenia z domu, mogą to zrobić online. Mają do wyboru aż 4 kanały. Wśród nich: ministerialny Portal Informacyjno-Usługowy Emp@tia, bankowość elektroniczną, PUE ZUS – Platformę Usług Elektronicznych ZUS oraz ePUAP – elektroniczną Platformę Usług Administracji Publicznej.

Uwaga zmiany w ustawach: o pomocy państwa w wychowywaniu dzieci, o świadczeniach rodzinnych oraz o pomocy osobom uprawnionym do alimentów - wprowadzone przez uchwaloną przez Sejm RP w dniu 7 lipca 2017 r. ustawą o zmianie niektórych ustaw związanych z systemami wsparcia rodzin.



# Kolorowe Jarmarki... ...u św. Bartłomieja

**W niedzielę 27. sierpnia po raz czwarty Działoszyn nietypowo tętnił życiem. Impreza na powietrzu, przy muzyce, która łączy społeczność oraz promuje urokliwe życie na wsi... To były prawdziwe kolorowe Jarmarki... nie zabrakło niczego.**

Kramy, piękne staropolskie przebrania, przechadzająca się po deptaku piękna dama z wózekiem, małe hostesy promujące pyszności GS „Samopomoc Chłopska” w Bogatyni, tradycyjny pchli targ „Klamocik” i wyprzedaże garażowe, stoiska „Avon”, „Mery Key”, ponadto smaczne pierniczki Karli Syrbowej z Czech, stoiska z konfiturami oraz miodem z Kaszub, pysznymi ciastami, rękodzielami, piękna wystawa młodej malarki Sabinie Makowskiej z Bratkowa, różne wystawy kolekcjonerskie Bractwa Ziemi Bogatyńskiej i Stowarzyszenia „Doltex”. Tak właśnie wyglądała IV edycja Jarmarku św. Bartłomieja w Działoszynie.

Część artystyczna na scenie była równie bogata. Usłyszeliśmy zespoły ludowe, takie jak: „Kapela Pogranicze”, „Błękitne kamizelki”, „Dyssel”. Prezentował się również teatr młodzieżowy „Vesta” ze Żmigrodu, „Działoszynianie” oraz zespoły dziecięce: „Posadzianki” z Posady, „Świetliczaki” z Krzewiny, Świetlica Parafialna z Trzcianca, Asia Masełko z Posady, Alicja Zakrzewska z Bratkowa, siostry Edyta i Ola Krasnowskie z Wysoko-

wa. Między występami Mag-Jaro czarował publiczność, a „Klub Seniora” w Działoszynie przedstawił skecz i było można boki zrywać... również gościnnie wystąpiła rodzinna grupa trębaczy z Hartau. Organizatorzy zaplanowali konkursy na „Najsmaczniejsze ciasto drożdżowe” i wygrała jednogłośnie pyszna puchowa cytrynowa babka Magdaleny Horbanowicz z Działoszyna, natomiast konkurs na „Wykwintną nalewkę” wygrała „Kapela Pogranicze”. Bardzo dużym powodzeniem cieszyła się loteria fantowa, gdzie główną nagrodą był rower ufundowany przez Burmistrza Miasta i Gminy Bogatynia, drugą nagrodą – „Kolacja we dwoje” ufundowana przez „Dom Zegarmistrza” w Bogatyni i trzecią nagrodą Kuferek i małe co nie co ufundowany przez NSZZ „Solidarność” KWB Turów.

PGE GiEK S.A. KWB Turów i Elektrowni Turów była sponsorem wszystkich atrakcji dla dzieci. Zamki dmuchane, zjeżdżalnie, wielka maskotka, malowanie buziek, tatuaże, chodzenie na szcudłach. Animatorzy „Klanzy”, firma „Pro Staff” i Teatr młodzieżowy „Vesta” zabawiali dzieci. Radości

nie było końca. Stowarzyszenie Królewska Dolina - Górnołużycki Działoszyn bardzo serdecznie dziękuje Burmistrzowi Andrzejowi Grzmielewiczowi oraz pracownikom Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni za pomoc w organizacji. Dziękujemy również szczerym sponsorom za dobre serce. Marcinowi Woronieckiemu za super konferansjerkę. Również dziękujemy za nieocenioną pomoc przy organizacji różnych imprez rodzinom: Kwolek, Czarnik, Witczak, Mielnik, Kaczmarczyk, Samelski, Greszta, Tetera, Kuźniewski, Bachir, Wadzicki, Kamiński, Rybarczyk, Bury, Szturo, Walenty, Niedojadło, Sadowski, Wiatkowski, Lenart. Za wszystko jeszcze raz bardzo dziękujemy!

Sponsorzy: Urząd Miasta i Gminy w Bogatyni, PGE GiEK S.A. Oddział KWB Turów, Oddział Elektrowni Turów, NSZZ „Solidarność” KWB Turów, Związki Zawodowe Pracowników KWB Turów, Lidl Bogatynia, „Dom Zegarmistrza” w Bogatyni, Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” w Bogatyni, „Dom Kowala” w Działoszynie, Radny Rady Miejskiej Krzysztof Musielak.

Organizatorzy: Stowarzyszenie Królewska Dolina - Górnołużycki Działoszyn, Urząd Miasta i Gminy Bogatynia. Współorganizatorzy: Sołectwo



Fot. Stowarzyszenie Królewska Dolina Górnołużycki Działoszyn



Fot. Stowarzyszenie Królewska Dolina Górnołużycki Działoszyn



Fot. Stowarzyszenie Królewska Dolina Górnołużycki Działoszyn

Bratków, Sołectwo Działoszyn, Sołectwo Posada, KGW „Amarylis”, KGW Kopaczów, KGW Krzewina, OSiR Bogatynia, BOK Bogatynia, BKM „Cross” Bogatynia, OSP Kopaczów, Biblioteka MiG Bogatynia-Filia Działoszyn, Klub Seniora w Działoszynie

Patronat medialny: ArtRadio Bogatynia, Telewizja Bogatynia, Biuletyn „Bogatynia”, dziennik [www.zinfo.pl](http://www.zinfo.pl).

Krystyna Proch Prezes Stowarzyszenia Królewska Dolina Górnołużycki Działoszyn

## XI Spotkanie Integracyjne Zespołów Folklorystycznych

# Razem na ludowo

**Już po raz jedenasty odbyło się Spotkanie Integracyjne Zespołów Folklorystycznych. 26 sierpnia w Multifunkcyjnym Centrum Trójstyku spotkali się miłośnicy folkloru, biesiadnej zabawy, tańca i wspólnego śpiewania.**

Na scenie wystąpiło wielu artystów ludowych. Zespół „Rozmaryn” rozpoczął festiwal piosenką ludową „Leszczyna” i zakończył wszystkim znaną i lubianą „Wśród Gór Skalistych” przy akompaniamencie Henryka Figielka. Kolejne spotkanie odbyło się przy udziale kapel i zespołów Dolnego Śląska, które występowały wg kolejności:

1. Kwiatowianki z Żarskiej Wsi
2. Lubiechowianki z Lubiechowej
3. Kwisowianie z Giebułtowa

4. Kapela Janka Boduszki z Obornik Śląskich
5. Izerskie Bogdanki z Mirska
6. Kapela Pogranicze ze Studnisk.

Podczas kilkugodzinnego spotkania każdy zespół zaprezentował swoje utwory. Organizatorem Spotkania, jak co roku, było Koło Gospodyń Wiejskich z Markocic. Spotkanie w Domu Ludowym to nie tylko tańce i śpiewy, ale również degustacja pysznych potraw przygotowywanych przez panie

z Koła Gospodyń Wiejskich. Tradycyjnie nie mogło zabraknąć wyśmienitych wypieków, potraw mięsnych, bigosu oraz pajdy chleba ze smalcem.

W spotkaniu wzięli udział przedstawiciele władz samorządowych, jak również przedstawiciele organizacji rolniczych. Wspólne biesiadowanie to już tradycja, a coroczne spotkania integracyjne na stałe wpisały się w kalendarz imprez Bogatyni oraz Euroregionu Nysa.

Zespół Rozmaryn składa najserdeczniejsze podziękowania wszystkim zespołom za ich wkład pracy i udział w festiwalu, który pozostanie w pamięci jako jeszcze jeden wspólnie wspaniale przeżyty dzień.

Z ludowym pozdrowieniem Zespół „Rozmaryn”.



Wyprawki szkolne dla „pierwszaków”

# Energetyczny Tornister

Początek września to wyjątkowy czas dla wszystkich uczniów, w szczególności jednak dla tych, którzy po raz pierwszy rozpoczynają szkolną przygodę.

18 sierpnia br. w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni odbyło się spotkanie, podczas którego w ramach akcji „Energetyczny Tornister”, realizowanej przez PGE Górnictwo i Energetyka Konwencjonalna we współpracy z fundacją PGE, pierwszacom rozdano szkolne wyprawki. Dzieci w tornistrach znalazły: piórniki z wyposażeniem, kredki, farby, pędzelki, zeszyty oraz inne szkolne akcesoria.

Wręczenia tornistrów dokonali Dyrektor Oddziału KWB Turów Leszek Sondaj wraz z Burmistrzem Miasta i Gminy Bogatynia Andrzejem Grzmielewiczem oraz Panem Józefem Bukowskim z Departamentu Komunikacji PGE GiEK S.A., którzy jednocześnie składali pierwszoklasistom najserdeczniejsze życzenia dużo uśmiechu, pozytywnej energii oraz radości.



Sukces Sławomira Sobali

# Smaki Liczyrzepy

2 lipca 2017 roku w Karpaczu odbył się V Festiwal - Smaki Liczyrzepy i II Jarmark Duchy Gór. Udział w nim wziął zespół Działoszynianie wraz z KGW Działoszynianie.

Było wielkie śpiewanie oraz prezentowanie potraw regionalnych przygotowanych przez Koło Gospodyń. Zdobywcą nagrody w konkursie kulinarnym V Festiwalu - Smaki Liczyrzepy 2017 został pan Sławomir Sobala z KGW Działoszynianie

za potrawę „Krajanka ziemniaczana pod pierzynką”. Wybrana potrawa będzie serwowana w restauracji „Dwór Liczyrzepa” przez rok, co jest ogromnym wyróżnieniem dla laureata.

Zespół Działoszynianie



XIX Gala Izerska

# Występ zespołu „Rozmaryn”

23 lipca 2017 r. w Mirsku na XIX Izerskiej Gali zaprezentowała się grupa Rozmaryn. Łącznie wystąpiło 20 zespołów ludowych. Występy sceniczne zespołów folklorystycznych to nie tyle rywalizacja, co prezentacja umiejętności, dokonań, przekaz tradycji i kultury, ale przede wszystkim znakomita zabawa.



Poza występami na scenie zespoły prezentują także tradycje kulinarne. Na stoiskach stoły uginają się pod smakołykami, których nie można kupić w żadnym ze sklepów. Przepisy przekazywane z pokolenia na pokolenie, produkty pochodzące z własnego ogródka, mięsa z własnego uboju i nalewki przygotowywane według staropolskich sprawdzonych receptur.

W Mirsku każdy może przypomnieć sobie smaki, które pamięta z domu babci. Wszystkiemu zaś towarzyszy rodzinna atmosfera.

Gala Folkloru trwała aż do godzin wieczornych. Pan Andrzej Jasiński Burmistrz Mirska podziękował wszystkim zespołom za przybycie, a na ręce ich kierowników wręczył drobne upominki. Punktem kulminacyjnym Gali było wspólne odśpiewanie pieśni pożegnalnej.

Zespół „Rozmaryn”

V Festiwal Smaków Liczyrzepy

# „Rozmaryn” w Karpaczu

2 lipca br. Koło Gospodyń Wiejskich w Markocicach i Zespół Ludowy „Rozmaryn” uczestniczyli w V Festiwalu Smaków Liczyrzepy i II Jarmarku Duchy Gór. Impreza odbyła się w Karpaczu.

Festiwal Liczyrzepy ma na celu prezentację kulinarnego dziedzictwa, rękodzieła i innych form tradycyjnej aktywności kulinarnej Kotliny Jeleniogórskiej oraz Dolnego Śląska. Impreza miała charakter plenerowy, gdzie twórcy i producenci prezentowali swoje wyroby, poddawali je degustacji, a także sprzedawali. Jarmark Duchy Gór stanowił integralną część Festiwalu Smaków Liczyrzepy, w którym producenci po wcześniejszym zgłoszeniu chęci udziału, deklarowali przygotowanie ekspozycji i prezentowali wytwarzane produkty. Członkinie Koła Gospodyń Wiejskich z Markocic także prezentowały swoje wyroby, prowadząc degustacje i sprzedaż. Nabywcy płacili za wyroby żetonami o określonej wartości, w które mogli się zapoznać u organizatora.

W ramach imprezy prowadzone były także konkurencje kulinarne w kategoriach:

- kucharzy profesjonalistów „Pojedynki Mistrzów na Najlepsze Danie Dziedzictwa Kulinarnego Dolnego Śląska 2017”,
- kucharzy i amatorów - przedstawicieli restauracji,

obiektów gastronomicznych, przedstawicieli Kół Gospodyń Wiejskich w konkursie na „Najlepszą Kuchnię Liczyrzepy 2017”,

- amatorów, którzy kochają gotowanie w konkursie „Najlepsze Danie Liczyrzepy 2017”.

W kategorii amatorów, przedstawicieli Kół Gospodyń Wiejskich, swój udział w konkursie zgłosiła nasza koleżanka z Zespołu „Rozmaryn” Krystyna Gudelajska, która w konkursie otrzymała wyróżnienie za przygotowanie i serwowanie zupy śledziowej „ucho śledziowe”. Wyróżniona zupa, jako dodatkowe uhonorowanie została wpisana na stałe do karty dań restauracji „Dwór Liczyrzepy”. Gościem specjalnym imprezy



była pani Beata Śmiechowska, zwyciężczyni II edycji programu Master Chef, pełniąc jednocześnie funkcję przewodniczącej jury w konkursach kulinarnych.

Zabawie na świeżym powietrzu towarzyszyły występy artystyczne zaproszonych zespołów, w których także brał udział Zespół Ludowy „Rozmaryn”, prezentując swoje utwory.

Impreza w całości sprzyjała wypoczynkowi, rozrywce i promocji kultury regionu.

Barbara Gabryniowska



Bogatynianie jak zwykle nie zawiedli

# Wyruszyli z pomocą

**Na hasło „Musimy pomóc” rzucone przez Artura Siwaka odpowiedziało natychmiast wiele osób i instytucji, które zaangażowały się w pomoc. Zorganizowana została akcja zbiórki rzeczy niezbędnych do usuwania skutków ostatnich nawałnic, które dotknęły między innymi miejscowość Sulęczyno - gminę wiejską w województwie pomorskim, w powiecie kartuskim. Aby nasza pomoc dotarła do potrzebujących bogatynianie musieli pokonać prawie 600 km.**

Organizatorem akcji i koordynatorem zbiórki darów był Artur Siwak, który we współpracy z druhami z OSP Sieniawka, OSP Bogatynia i OSP Porajów oraz przy wsparciu burmistrza Andrzeja Grzmielewicza zorganizował zbiórkę darów dla potrzebujących.

W ostatni weekend tj. 19 i 20 sierpnia br. druhowie ochotnicy z OSP Sieniawka, OSP Bo-

gatynia i OSP Porajów, pełniąc dyżury pod marketami na terenie Bogatyni, zbierali dary. Jak mówi Artur Siwak, pomysłodawca i koordynator akcji: „Bogatynianie jak zwykle nie zawiedli, pamiętając o swoich przeżyciach, chętnie włączali się w pomoc, przekazując nam produkty żywnościowe. Otrzymaliśmy też wiele ciepłych słów, a także zwracano się do

nas z prośbami przekazania słów otuchy poszkodowanym. Pragnę podkreślić, że spotkaliśmy się z wielką życzliwością i serdecznością, ale przede wszystkim hojnością naszych mieszkańców”.

Oprócz akcji przeprowadzonej bezpośrednio wśród mieszkańców Bogatyni, organizatorzy otrzymali także dary od instytucji i firm działających na naszym terenie.

O podsumowanie akcji poprosiliśmy Artura Siwaka: „Do potrzebujących wyruszyliśmy w poniedziałek, tuż po weekendowej zbiórce. Mieliśmy do pokonania 600 km, więc trochę kilometrów do przemierzenia było na dodatek autami załadowanymi darami. Dla poszkodowanych zwieźliśmy artykuły spożywcze, przemysłowe, chemię oraz sprzęt do usuwania skutków klęsk żywiołowych (piły spalinowe, siekiery, łańcuchy, rękawice). Sprzęt przekazaliśmy do OSP Sulęczyno, a żywność do tamtejszego domu kultury. Z przykrością musimy powiedzieć, że żywił do-



Fot. OSP Sieniawka



Fot. OSP Sieniawka

konął tam ogromnego spustoszenia w całym rejonie. Tamtejsza społeczność przyjęła nas bardzo serdecznie, dziękując równocześnie za pomoc”.

Organizatorzy składają najserdeczniejsze podziękowania wszystkim, dzięki którym Bogatynia mogła pomóc poszkodowanym.

„Serdeczne podziękowania kierujemy do Andrzeja Grzmielewicza Burmistrza Miasta i Gminy Bogaty-

nia. Dziękujemy: Bogatyńskim Wodociągom i Oczyszczalni S.A., Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej S.A., Stacji Paliw Horex z Porajowa, Stacji Paliw APEXIM AB, Leroy Merlin Zgorzelec, PSB Mrówka Bogatynia, Prezesom i Strażakom OSP Sieniawka, OSP Porajów, OSP Bogatynia oraz mieszkańcom Miasta i Gminy Bogatynia” – mówi koordynator akcji Artur Siwak.



Fot. OSP Sieniawka

Wolontariat PGE

## Wyremontowano sale

**W ramach projektu organizowanego przez Wolontariuszy PGE Pomagamy wyremontowana została sala doświadczania świata w Bogatyńskim Ośrodku Kultury oraz sala zlokalizowana w Szkole Podstawowej nr 3, w której swoje spotkania mają Bogatyńskie Stowarzyszenie „Amazonki” oraz Bogatyński Klub „Puszystych”.**

W poremontowym otwarciu, zarówno jednej, jak i drugiej sali wzięli udział przedstawiciele bogatyńskiego samorządu, wolontariusze PGE oraz zaproszeni goście.

Wyremontowane sale będą służyły mieszkańcom Miasta i Gminy Bogatynia. Warto nadmienić, iż Sala Doświadczania Świata jest miejscem zabawy, relaksu, inspiracji, terapii, polegającej na dostarczaniu wrażeń zmysłowych, których źródło stanowią odpowiednio dobrane bodźce płynące z urządzeń takich jak kolumny wodne, kula lustrzana, zestaw światłowodowy, kurtyna-wodospad światłowodowy, ale też dyfuzor zapachów i olejki zapachowe. Poza wspomnianymi bodźcami terapia ta oparta jest na szeregu oddziaływań

pedagogicznych dostosowanych do indywidualnych po-



trzeb i możliwości uczestników spotkań, dlatego też nieoceniona jest rola pedagogów specjalnych posiadających kompletną wiedzę, pozwalającą na właściwy dobór programu stymulacji oraz tworzenie sprzyjającej atmosfery.

Fundacja Ojca Pio

## Od lat niosą pomoc

**Fundacja Ojca Pio z Holandii swoją współpracę z gminą Bogatynia rozpoczęła tuż po powodzi. Od tamtego czasu przedstawiciele Fundacji odwiedzili Bogatynię po raz czwarty, w sierpniu tego roku, przywożąc dary.**

Koordynatorem współpracy związanej z działalnością Fundacji jest Stowarzyszenie Byłych Pracowników Zakładów Bawełnianych Doltex, z panem Henrykiem Nawrockim na czele. Sierpniowa wizyta członków holenderskiej Fundacji była jak zwykle pełna serdeczności i wzajemnej sympatii,

a także podziękowań za przywiezione dary. Pan Henryk Nawrocki, koordynując przedsięwzięciem Holendrów, rozdysonował przywiezione podarunki (odzież i obuwie - używane i nowe, pościel, poduszki, kołdry oraz wózek inwalidzki, chodziki i akcesoria medyczne) dla najbardziej potrzebujących.



# Przygoda z DOLTEX-em

*W dniach od 11 do 16 lipca br. grupa ze Stowarzyszenia Byłych Pracowników Zakładów Bawełnianych „Doltex” spędzała wakacyjny czas w Toruniu. W trakcie wyjazdu nie zabrakło wielu atrakcji i niezapomnianych chwil, a wycieczkę uczestnicy wspominają tak...*

Jesteśmy umówieni i spotykamy się 11 lipca na placu byłego PKS-u. o godz. 7.00. Wszyscy obecni, więc ruszamy w drogę, jedziemy do Torunia. Miły przejazd, kilka przystanków i jesteśmy na miejscu. Cały dzień podróży zakończony przy hotelu Reflex, tam zakwaterowanie i czas wolny. Następnego dnia zaczynamy śniadaniem, a po nim spotykamy się z przewodnikiem, (przemiałą panią Anią) i wyruszamy trasą „Średniowieczne Stare Miasto”. Zaczynamy spacerkiem po Rynku Staromiejskim z przepięknymi kamienicami. Osobiście byłam zachwycona kamienicą Pod Gwiazdą - wyróżnia się przepiękną barokową fasadą, na szczycie ozdobioną złotą gwiazdą. Następnie udaliśmy się do Katedry Świętojańskiej, zwanej również bazyliką św. Janów - gotycki, najstarszy w Toruniu kościół dominujący nad miastem. Wnętrze katedry jest przepiękne, wyposażone w cenne zabytki: prześliczne rzeźbione ołtarze, malowidła ścienne, obrazy czy chrzcielnice, a wśród nich ta przy której został w 1473 r. ochrzczony Mikołaj Kopernik. Dużą osobliwością katedry jest także dzwon Tube Dei, który zajmuje drugie miejsce pod względem wielkości (po krakowskim Zygmuncie).

Toruń - miasto Kopernika, więc koniecznie musimy dowiedzieć się jak mieszkał, żył i pracował sławny torunianin. Udajemy się więc do Domu Kopernika, który zajmuje dwie kamieniczki. Obecnie znajduje się tam Muzeum Mikołaja Kopernika - tam mogliśmy przyjrzeć się mieszczkańskiemu wnętrzu.

Zaraz po obiedzie wybraliśmy się do Planetarium, gdzie podziwialiśmy niesamowite projekcje wyświetlane na nowoczesnym sprzęcie, które pozwoliły chodzić na chwilę „odlecieć w kosmos i dotknąć gwiazd”. Technika 360D kopułę całkowicie pokrywa obraz tworząc niesamowity efekt. To nie był jednak koniec naszego zwiedzania. Następnie wybraliśmy się do świątyni, której budowę rozpoczęto w 2012 roku z inicjatywy ojca Tadeusza Rydzika - Kościół Maryi Gwiazdy Nowej Ewangelizacji i św. Jana Pawła II, jako wotum wdzięczności za pontyfikat papieża Jana Pawła II. Po tak intensywnie spędzonym dniu teraz już tylko zasłużony odpoczynek.

Kolejny dzień zaczynamy od śniadania i tak jak wczoraj, od spotkania z panią Anią. Dzisiaj wędrujemy trasą „Średniowieczne Nowe Miasto”. Wędrując po Toruniu pilnie wsłuchujemy się w informacje, daty, fakty historyczne i nie tylko. Poznajemy również legendy czy zabawne historyjki związane z Toruniem. Widzieliśmy Krzywą Wieżę w Toruniu i dowiedzieliśmy się, że według legendy właśnie ta wieża przyczyniła się do powstania nazwy miasta. Tyle legenda, a teraz fakty - ruiny zamku krzyżackiego, to pozostałości po pierwszej i jednocześnie najstarszej warowni krzyżackiej na terenie Ziemi Chełmińskiej. Jednak ta twierdza nie runęła pod naporem oblężenia ani też od klęsk żywiołowych. Zamek w Toruniu zniszczyli sami mieszkańcy miasta, żeby nie kusił obcych wojsk. Ruiny zostały odkopane z gruzu w 1966

roku w formie trwałej ruiny. Pozostawiamy ruiny za sobą i udajemy się do Muzeum Toruńskiego Piernika. Muzeum to mieści się w byłej XIX-wiecznej fabryce. We wnętrzach dawnej fabryki pierników Gustawa Wessego mieliśmy możliwość odkrywania tajemnic toruńskiego piernika, od składników niezbędnych do przygotowania ciasta, poprzez sposoby jego wypieku, aż po dystrybucję na przestrzeni dziejów. A na zakończenie wizyty w tym ciekawym miejscu czekała na nas miła niespodzianka, poczęstunek - oczywiście toruńskie pierniki.

Po obiedzie kolejne atrakcje, m.in. rejs Wisłą, podczas którego spędziliśmy bardzo przyjemnie czas, podziwiając brzegi Wisły i leżący nad nią Toruń. Potem jeszcze po drodze wstąpiliśmy do Kościoła św. Jakuba. Budowę kościoła rozpoczęto w 1309 roku. Znajduje się tu wiele niezwykle cennych zabytków: XIV wieczne malowidła ścienne, krucyfiks, łuk tęczy z XVII wieku, ambona z 1770 roku i wiele innych.

Kolejny dzień rozpoczynamy od śniadania w hotelu, a potem długo oczekiwany festiwal. Jednak to dopiero po południu, więc mamy czas na „malutkie” poznanie okolic Torunia. Udajemy się do najmniejszej pod względem ludności gminy województwa kujawsko-pomorskiego Nieszawy. Malutka miejscowość, ale ciekawa historycznie. Znajduje się tu późnogotycki kościół św. Jadwigi (1460-68) a w nim przepiękna ambona z XVII wieku, sale z 1635 roku - arcydzieło snycerki polskiej. W Nieszawie jest też kilka po-

mników, a wśród nich pierwszy w Polsce pomnik Pojednania polsko-niemieckiego. Tutaj też znajduje się Muzeum Noakowskiego - malarza, nauczyciela, pisarza, mieszkańca Nieszawy. Stąd udajemy się do Raciążka, gdzie w XII wieku wzniesiono pierwszy drewniano-ziemny gród. Po zniszczeniu grodu na jego miejscu w roku 1320-25? został wybudowany zamek, którego ruiny możemy teraz oglądać, uruchomić wyobraźnię i ujrzeć Jadwigę i Władysława Jagiełłę toczących rozmowy z Krzyżakami. W tym magicznym miejscu jeszcze obowiązują sesja zdjęciowa i udajemy się do wybudowanego w XVI wieku Kościoła pw. Wszystkich Świętych i św. Hieronima. W zabytkowym wnętrzu naszą główną oddziela przepiękny barokowy łuk z Chrystusem na krzyżu i figurami świętych z XVII wieku. Na uwagę zasługuje również drewniane sale z 1630 roku i wiele innych elementów wyposażenia. Teraz jedziemy do Ciechocinka, jednego z większych i bardziej znanych miast uzdrowiskowych. Spacerując po tym pięknym uzdrowisku podziwiamy kolorowe dywany z kwiatów, starą Galerię Spacerową wybudowaną w 1851 roku, przepiękny Teatr Letni i oczywiście muszę koncertową. Obowiązkowo też musieliśmy zobaczyć Tężnię, czyli urządzenia służące do zwiększenia stężenia (stąd oczywiście nazwa) soli w solance. Pospacerowaliśmy, powdychaliśmy i na XXI Festiwal Muzyki i Kultury Romskiej dotarliśmy. A na festiwalu śpiewy, tańce, wesoło do późnych godzin wieczornych i powrót do hotelu na odpoczynek. Rano oczywiście śniadanie i wyjazd do Golubia-Dobrzynia, do XIV wiecznego zamku krzyżackiego. Zamek pełnił funkcję twierdzy granicznej oraz siedziby zwierzchnika zakonu. Był twierdzą obron-

ną do czasu, kiedy panią zamku została Anna Wazówna. To właśnie jej kobieca ręka zamieniła chłodną warownię w wystawną renesansową rezydencję. Jednak lata świetności zamku nie trwały długo. Do zniszczenia i spustoszenia tego pięknego zamku przyczyniły się wojska szwedzkie, kiedy wtargnęły na nasze ziemie. Zamek odbudowano dopiero w czasach powojennych, a dzisiaj na zamku pomieszkuje duch Anny Wazówny, która przez wiele lat tam mieszkała. Nie dziwne więc, że zjawia dogląda swoich włości, a że duchom lepiej nie wchodzić w drogę - opuszczamy zamek i jedziemy do Szafarni. To mała wioska, w której mieści się Ośrodek Chopinowski. Właśnie w Szafarni spędzał swoje wakacje Fryderyk Chopin, który teraz wita nas osobiście z animowanego obrazu. Następne pomieszczenie to sala koncertowa. W czasie, kiedy nie ma koncertów turyści mogą obejrzeć film o Chopinie i Szafarni. My mieliśmy wyjątkowe szczęście. Po obejrzeniu filmu, mogliśmy wysłuchać (specjalnie dla naszej grupy) dwóch utworów Chopina, w wykonaniu brytyjskiego pianisty Anthonego Adkina. Po muzyce poważnej wracamy do Ciechocinka na drugi dzień festiwalu. Dzisiaj bawimy się jeszcze lepiej i jeszcze dłużej, ale wracać trzeba. Ostatnia noc w Toruniu, ostatnie śniadanie i wyjazd - powrót do domu. Wspaniała pełna wrażeń podróż zakończona. Zmęczeni, ale szczęśliwi wróciliśmy do domów.

*Maria Giemuła*

Członkowie Stowarzyszenia Byłych Pracowników Zakładów Bawełnianych „Doltex” składają serdeczne podziękowania Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia Panu Andrzejowi Grzmielewiczowi za wsparcie i pomoc w realizacji wycieczki.





Jubileuszowy koncert Orkiestry Reprezentacyjnej PGE GiEK S.A. Oddział Elektrownia Turów

# 45 lat minęło

W niedzielę 3 września br. w Bogatyńskim Ośrodku Kultury odbyły się uroczyste obchody jubileuszu 45-lecia istnienia Orkiestry Reprezentacyjnej PGE GiEK S.A. Oddział Elektrownia Turów. Do wspólnego świętowania, tak zacnego jubileuszu, dołączyły zaprzyjaźnione zespoły: Orkiestra Dęta PGE GiEK S.A. Oddział KWB Turów, Orkiestra Zakładowa KWB Bełchatów oraz Przemkowska Orkiestra Dęta.

Reprezentacyjna Orkiestra Elektrowni Turów została założona w 1972 roku. Inicjatorem powstania orkiestry był ówczesny Dyrektor Elektrowni Euge-

niesz Mróz, a pierwszym kapelmistrzem był Kazimierz Bachorczyk, który pełnił tę funkcję do 1980 roku. Do 1994 r. orkiestrę prowadził Piotr Janek.

Od 1994 r. do dnia dzisiejszego kapelmistrzem orkiestry jest Ryszard Druźbiak, na którego ręce zaproszeni goście składali wyrazy uznania i gratulacje za dotychczasową działalność. Jak przystało na tego rodzaju jubileusz wspomniano historię orkiestry i jej muzyków.

Podczas uroczystego koncertu można było wysłuchać wielu wspaniałych utworów w wykonaniu Jubilatów. Na deskach sceny Bogatyńskiego Ośrodka Kultury zaprezentowały się również przybyłe, zaprzyjaźnione orkiestry.



www.powiatgorzelecki.pl

Z okazji jubileuszu 45-lecia Orkiestry Reprezentacyjnej Elektrowni Turów składam wszystkim muzykom Orkiestry najserdeczniejsze gratulacje oraz wyrazy uznania.

Proszę przyjąć słowa podziękowania za działalność artystyczną na rzecz Miasta i Gminy Bogatynia. Państwa obecność jest gwarancją wspaniałej oprawy muzycznej, tworzy niezwykły klimat i podnosi rangę naszych lokalnych uroczystości.

Gratulując dotychczasowych osiągnięć, życzę, aby dalsza działalność przynosiła Państwu wiele zadowolenia, napawała poczuciem dumy i radości. Życzę dalszych wspaniałych jubileuszy, wszelkiej pomyślności i szczęścia.



Szacowny jubileusz

# Złote Gody

14 lipca 2017 roku w Urzędzie Stanu Cywilnego w Bogatyni swoje Złote Gody świętowali Państwo Helena i Mieczysław Rogula oraz Jadwiga i Jan Hołubowicz, którym decyzją Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, medale za długoletnie pożycie małżeńskie wręczył Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia Andrzej Grzmielewicz.

Złote Gody to święto nie tylko zgodnych małżonków, ale także ich rodzin i przyjaciół. Para, która wspólnie przeżyła pół wieku, niezmiennie od lat dzieli się radościami, ale również stawia czoła codziennym trudnościom i troskom. Nie wiele jest rzeczy tak cennych jak złoto, dlatego właśnie świę-

to 50-tej rocznicy pożycia małżeńskiego nazwano Złotymi Godami.

Szacownym Jubilatом życzymy dalszych szczęśliwych lat, pełnych zdrowia i spokoju oraz pogody ducha i samych radosnych chwil spędzonych w gronie najbliższych.



Państwo Helena i Mieczysław Rogula



Jadwiga i Jan Hołubowicz

## Apel o wsparcie

W dniu 31 maja 2017 roku, w Porajowie na styku trzech granic, został postawiony Krzyż Pojednania Narodów jako wotum wdzięczności Bogu za chrzest Polski w jego 1050. rocznicę oraz akt oddania Chrystusowi Królowi Miłosierdzia.

Postęp w pracach był możliwy tylko dzięki dobrej woli wielu wspaniałych ludzi, z których jedni ofiarowali swoje talenty i pracę na chwałę tego wyjątkowego dzieła, a inni zgodzili się poczekać na należne wynagrodzenie za realizację do momentu zebrania przez stowarzyszenie środków finansowych od ludzi o wielkich sercach utożsamiających się z naszą ideą. W związku z powyższym Komitet Budowy Krzyża na Trójstyku pod patronatem stowarzyszenia „Zło dobrem zwyciężaj” zwraca się z gorącą prośbą o wsparcie finansowe w pokryciu kosztów tego wyjątkowego i kosztownego przedsięwzięcia, będącego chlubą naszego regionu, którego efekty można oglądać na styku granic trzech państw. Kwota, która umożliwi sfinansowanie tego dzieła i o którą bardzo prosimy, to 33 tysiące złotych. Każda, nawet najmniejsza pomoc jest bardzo ważna, za każdy, nawet najskromniejszy dar serca serdecznie dziękujemy.

Wszystkim ludziom dobrej woli, którzy przyczynili się do powstania tego niezwykłego dzieła oraz tym wszystkim, którzy poprzez wsparcie pragną mieć udział w tym dziele, składamy podziękowania i staropolskie: „Bóg zapłać”...

**Wpłaty można dokonywać na konto:** Stowarzyszenie Inicjatywa Chrześcijańska „Zło dobrem zwyciężaj”  
ul. Spółdzielcza 14, 59-920 Bogatynia  
BZ WBK o. Bogatynia  
33 1090 1971 0000 0001 3018 9471 z dopiskiem „Budowa Krzyża”



# 15 Święto Wojska Polskiego sierpnia



**Obchodzone 15 sierpnia Święto Wojska Polskiego to najważniejsze święto sił zbrojnych Rzeczypospolitej Polskiej. Jest ono upamiętnieniem zwycięskiej Bitwy Warszawskiej z 1920 roku. Jest to również bardzo ważny dzień w kalendarzu liturgicznym – Wniebowzięcie Najświętszej Maryi Panny.**

Tegoroczne obchody rozpoczęły się o godzinie 10.30 Mszą św. za Ojczyznę w Kościele pod wezwaniem Św. Apostołów Piotra i Pawła w Bogatyni. Podczas homilii ksiądz Proboszcz Ryszard Trzósło mówił zarówno o aspektach duchowych, jak i historycznych związanych z datą 15-go sierpnia, nawią-

zując do słów św. Jana Pawła II – „Papież, który tak bardzo kochał swoją Ojczyznę, który smucił się jak się działo źle w Ojczyźnie, który cieszył się wraz z Polakami, gdy szło ku dobru, prosił, abyśmy to duchowe dziedzictwo, któremu na imię Polska przyjęli z wiarą, nadzieją i miłością”.

Po Nabożeństwie odbyła się uroczystość prowadzona przez Aleksandrę Tobiasz – Sekretarza Gminy Bogatynia, podczas której zebrani wysłuchali okolicznościowych przemówień nawiązujących do zdarzeń z 1920 roku. Gospodarz wydarzenia Burmistrz Andrzej Grzmielewicz przedstawił rys historyczny mówiąc o wielkiej roli, jaką w tym triumfie odegrała doskonała myśl taktyczna i przywódcza Marszałka Józefa Piłsudskiego. Następnie głos zabrali: Urszula Ciupak – Starosta Powiatu Zgorzeleckiego, Paweł Styczynski - Zastępca Dyrektora Oddziału PGE GiEK S.A. Elektrownia Turów, Anna Ksykiewicz - Przewodnicząca Miejsko-Gminnego Koła Związku Kombatan-tów RP i Byłych Więźniów Politycznych oraz Zofia Kulikowska - Prezes Boga-

tyńskiego Koła Związku Sybiraków. Wszyscy z wielkim szacunkiem, estymą oraz dużym wzruszeniem w głosie mówili o jednym z najważniejszych wydarzeń w historii naszego kraju, jakim niewątpliwie był „Cud nad Wisłą”.

W Bogatyni zawsze z należytym szacunkiem i wielkim zaangażowaniem podchodzi się do organizowania uroczystości upamiętniających tę właśnie datę. Staramy się, aby uroczystość 15 sierpnia miała charakter podniosły, żeby była przede wszystkim hołdem, który oddajemy naszym patriotom, często bezimiennym, często tym, którzy oddali życie w imię wolnej Ojczyzny, ale także chcemy docenić tych wszystkich mieszkańców ziemi bogatynskiej, którzy czynem zbrojnym walczyli o nasz kraj. Nie wolno również zapominać o rodzinach kombatanckich, są wdowy po żołnierzach, są rodziny sybirackie. Często jest tak, że wartości, które prezentowali ich dziadkowie nie umierają wraz z nimi, a są one pielęgnowane w ognisku rodzinnym. Potrzeba patriotycznych świąt jest tak silna, że nasze wyjście naprzeciw tym oczekiwaniom traktujemy jako obowiązek i jako pewną powinność, która musi być organizowana na terenie Miasta i Gminy Bogatynia – mówił Burmistrz Andrzej Grzmielewicz.

Na zakończenie Sybiracy i Kombatan-ci odebrali pamiątkowe upominki oraz wysłuchali pieśni patriotycznych w wykonaniu Bożeny Mazowieckiej, Dyrektor Bogatynskiego Ośrodka Kultury, której akompaniował Krzysztof Werwiński.







Bogatyński Ośrodek Kultury

# AKCJA LATO

*Warsztaty plastyczne i muzyczne, projekcje filmowe oraz zabawy integracyjne, gry i zajęcia w grupach, ponadto wycieczki i spotkania z ciekawymi ludźmi. To wszystko czekało na dzieci podczas tegorocznej Akcji Lato 2017, która trwała od 31 lipca do 25 sierpnia w Bogatyńskim Ośrodku Kultury.*

Podczas Akcji Lato 2017 w Bogatyńskim Ośrodku Kultury na dzieci czekało mnóstwo atrakcji. Tegoroczną edycję tradycyjnie rozpoczęliśmy przeprowadzoną przez funkcjonariuszy Policji prelekcją, która poświęcona była bezpieczeństwu podczas wakacji. Podczas trwania akcji wyjeżdżaliśmy na wycieczki, między innymi do „Krainy Czarów i Magii” w Spytkwie, Piekarni w Działoszynie, 23. Śląskiego Pułku Artylerii w Bolesławcu, „Nowolandii” w Zgorzelcu i Ośrodka Szkoleń Specjalistycznych Straży Granicznej

w Lubaniu. Ponadto dzieci obejrzały dwa spektakle teatralne oraz 4 seanse filmowe w Kinie KADR 3D. Odwiedziliśmy również Państwową Straż Pożarną w Bogatyni oraz Komisariat Policji w Bogatyni. Chodziliśmy na spacer, podczas których odbywały się różnego rodzaju gry terenowe np. podchody. Na torze motocrossowym odbyły się zajęcia poprowadzone przez „Bogatyńskich Twardzieli”, po których na dzieci czekała kiełbaska z grilla i słodka wata cukrowa. Akcja Lato to oczywiście zajęcia i warsztaty prowadzo-

ne przez instruktorów z Bogatyńskiego Ośrodka Kultury. Dzieci brały udział w warsztatach ceramicznych, wokalnych, plastycznych, kaligraficznych, teatralnych, muzycznych i integracyjnych. W Akcji Lato 2017 w Bogatyńskim Ośrodku Kultury uczestniczyły dzieci oraz młodzież z Terenu Miasta i Gminy Bogatynia, gdzie zróżnicowany program spotkań zapewnił ciekawe i przyjemne wakacje. Ponadto od 3 do 28 lipca mieszkańcy Zatonia i okolic mogli uczestniczyć w Akcji Lato organizowanej przez Dom Kultury w Zatoniu. Przygotowane zajęcia pozwoliły dzieciom i młodzieży spędzić wolny czas w ciekawy sposób. Już dziś zapraszamy na Akcję Lato 2018! Do zobaczenia za rok!



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk



Fot. Krzysztof Kasprzyk

# Baw się dobrze

Od 3 do 28 lipca 2017r. trwała „Akcja Lato 2017”, zorganizowana dla dzieci przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni. Zajęcia odbywały się od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 do 14.00.

Uczestniczyły w niej dzieci w wieku szkolnym (od 7 do 12 lat), uczęszczające do publi-

skich szkół. Łączna ilość dzieci to 92 osoby. Nad bezpieczeństwem i organizacją zajęć czuwała kadra wykwalifikowanych opiekunów – wychowawców, którzy przez okres czterech tygodni prowadzili różnorodne zajęcia, w tym zajęcia rekreacyjno – sportowe, które miały na celu rozwi-

jać u młodych ludzi zainteresowania, wdrażać je do odpowiedzialności za własne zdrowie, kształtować cechy motoryczne tj.: szybkość, zwinność, siła, wytrzymałość, jak również doskonalić u nich samodyscyplinę i uczyć przestrzegania zasad fair play. Pomimo dużego zróżnicowania wieku uczestników Akcji Lato opiekunowie starali się, by zajęcia były interesujące dla wszystkich.

Codziennie treningi, rozgrzewki, zabawy integracyjne, zawody, gra w piłkę nożną, palanta, zawody lekkoatletyczne, sztafeta, gra w zbijanego, sztandary czy dwa ognie, nie tylko pozwalały dzieciom czerpać radość z aktywności fizycznej, ale również wdrażały je do odpowiedzialności, samodzielności, umiejętności radzenia sobie w sytuacjach trudnych i stresujących, a także uczyły współdziałania w grupie. Do tego każde z dzieci miało możliwość sprawdzenia się w różnych dyscyplinach sportu, rozwijania kreatywności, twórczego myślenia, pomysłowości i wyobraźni.

Kształtowanie u dzieci świadomej troski o własny rozwój i zdrowie, sprawności kondycyjnej i koordynacyjnej, panowanie nad swoimi emocjami to tylko niektóre z wielu przesłanek, jakimi kierowali się wychowawcy, podejmując się współpracy z dziećmi. Poprzez udział w różnorodnych zabawach integracyjnych, dzieci budowały pozytywny obraz samego siebie, zdobywały umiejętności efektywnej komunikacji, ale przede wszystkim pogłębiały naturalne wsparcie grupowe, tj.: koleżeństwo, zaufanie, uczciwość, szacunek. Poza podniesieniem nastroju w grupie ważnym elementem w pracy z dziećmi, w szczególności podczas zajęć integracyjnych było pokonanie przez dzieci lęku, nieśmiałości, poczucia niepewności siebie, a co za tym idzie praca nad pozytywną samooceną.

Dzieci brały udział w szkoleniu z zakresu pierwszej pomocy przedmedycznej prowadzonej przez wykwalifikowanego ratownika medycznego.

Oferta wyjazdowa i wyjścia do miejsc, takich jak Termy



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia

Cieplickie, Wioska Ludu w Zentendorf, Strzelnica, Dino Park – Szklarska Poręba, Tor Motocrossowy, Art. Radio Bogatynia, nie tylko oswajały dzieci z wodą, popularyzowały aktywny wypoczynek, ale i bardzo uatrakcyjniały zajęcia, kształtując tym samym umiejętność grzecznego i kulturalnego zachowania się w miejscach użyteczności publicznej. Dzieci były szczęśliwe i zadowolone, o czym świadczy niejedna uśmiechnięta buzia, jak również liczba wyjeżdżających. Zajęcia prowadzone przez PSP Bogatynia dostarczyły dzieciom wielu niesamowitych wrażeń.

Podczas zajęć z cyklu „Zdrowy styl życia” dzieci dowiadywały się wielu ciekawych rzeczy dotyczących zdrowego stylu życia, co uczyni je bardziej odpowiedzialnymi za swoje zdrowie i życie już teraz i w przyszłości. Uświadomiliśmy uczestnikom, jakie są skutki palenia papierosów, zażywania narkotyków oraz nadużywania alkoholu i środków psychoaktywnych.

Jedną z niespodzianek była fotobudka, w której dzieci robiły sobie zdjęcia, z wykorzystaniem śmiesznych, kolorowych gadżetów tj: maski, wąsy, czapki, okulary, peruki itp.

Podsumowując, tegoroczna Akcja Lato była udana, dzieci

były zadowolone i szczęśliwe.

Młodzi ludzie stają się bardziej pewni siebie, niezależni, zdecydowani, chętni do współpracy i różnorodnych działań, a o to przecież chodzi.

Takie zajęcia są świetną okazją do przeżycia przygody, zdobycia nowych doświadczeń.

W tegorocznej Akcji Lato w Sołectwach wzięło udział blisko 140 dzieci w wieku szkolnym. Dla odmiany, z pomocą Rady Sołeckiej, Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni postanowił zorganizować dla dzieci trzy bardzo atrakcyjne wycieczki.

Z powodu dużej liczby chętnych dzieci zostały podzielone na dwie grupy: Strona Południowa: Porajów, Sieniawka, Kopaczów, Opolno Zdrój i Jasna Góra. Strona Północna: Działoszyn, Posada, Bratków, Krzewina, Lutogniewice i Wyszaków-Wolanów.

Uczestnicy zarówno ze strony północnej, jak i południowej dostali możliwość wyjazdu do Term Cieplickich oraz Tajemniczej Krainy Ludu Turisiede w Zentendorfie. Na zakończenie Akcji Lato w Sołectwach dzieci pojechały na seans do Bogatyńskiego Kina Kadru, gdzie został wyświetlony film pt. „Szajbus i pingwiny”.

# Deblowy turniej tenisa ziemnego

W niedzielę 20 sierpnia 2017 roku miłośnicy tenisa z Bogatyni i okolic zebrali się na kortach tenisowych w Bogatyni przy ul. Białołógorskiej 28 na deblowym turnieju tenisa ziemnego, organizowanym przez Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni.

Zjawili się wielu graczy z Bogatyni, Zgorzelca, a nawet z czeskiego Frydlantu. System rozgrywek grupowo-pucharowy gwarantował, że każda para zagra kilka meczów. Po całonocnej rywalizacji wyłonieni zostali zwycięzcy: Marek Wróblewski w parze z Przemysławem Różałowskim (obaj ze Zgorzelca), pokonali w finale również zgorzelecką parę, Adama Bukieła i Sławomira Horodeckiego. Na trzecim miejscu uplasowali się

Krzysztof Burbo i Piotr Jackowiak, którzy w walce o podium

pokonali Dariusza Miłoszewskiego i Drahosza Sipka z Frydlantu. Zawodnicy z trzech zwycięskich par otrzymali pamiątkowe puchary oraz nagrody rzeczowe ufundowane przez OSiR.



FOT. OSiR Bogatynia

Spektakl komediowy w BOK

## Selfie.com.pl

W poniedziałek, 25 września 2017 r. o godz. 18.00 w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury rozpocznie się spektakl komediowy „Selfie.com.pl”.

Jest to komedia pomyłek warszawskiego Teatru MY, autorstwa Piotra Jaska wyreżyserowana przez Marię Seweryn. Brygida i Gerard, których małżeństwa zakończyły się przed czasem, próbują na siłę pomóc w znalezieniu swoim dorosłym już dzieciom partnerów zakła-

dając im konta... na portalach randkowych. Zapraszamy gorąco i z uśmiechem, na spektakl z niesamowitą obsadą aktorską! Wystąpią: Julia Kamińska, Filip Bobek, Dorota Pomykała i Piotr Zelt. Bilety w cenie 45 zł do nabycia w kasie i sekretariacie BOK. Zapraszamy



na komediowy wieczór w Bogatyńskim Ośrodku Kultury! Do zobaczenia!

Losy żołnierzy wyklętych

## Koncert „Tadka”

W poniedziałek, 4 września w sali widowiskowej Bogatyńskiego Ośrodka Kultury odbył się koncert Tadeusza Polkowskiego, rapera, patrioty, działacza społecznego.

Tadeusz Polkowski, szerzej znany jako „Tadek”, to raper i współtwórca grupy „Firma”. Urodził się 26 sierpnia 1982 w Krakowie. Jest synem opozycjonisty i poety Jana Polkowskiego. Tadek, zarówno w swojej twórczości, jak i działalności społecznej, aktywnie włączył się w przywracanie pamięci żołnierzom wyklętym. Polskim bohaterom podziemia niepodległościowego poświęca swoje piosenki. Dramatyczne losy rotmistrza Pileckiego, Danuty Siedzikówny, majora Szendzielarza „Łupaszki” czy generała Fieldorfa „Nila” stanowią kanwę jego poruszających utworów. Działa też na rzecz środowisk kombatanckich. W 2015 roku został wyróżniony nagrodą „Świadek hi-



stori” przyznaną przez oddział Instytutu Pamięci Narodowej w Rzeszowie. Ma żonę i dwóch synów.

Dzisiejszy koncert był przeplatanką utworów muzycznych i wypowiedzianych refleksji artysty na temat losów żołnierzy wyklętych, na temat współczesnej polskiej rzeczywistości i roli, jaką w niej odgrywa pamięć historyczna.



**BOGATYNIA**

**2** okazji rozpoczęcia roku szkolnego składam wszystkim uczniom najserdeczniejsze życzenia, aby rok szkolny 2017/2018 przyniósł Wam mnóstwo pozytywnych przeżyć, satysfakcji z osiągniętych wyników oraz ciekawych doświadczeń. Niech uśmiech i zadowolenie towarzyszą Wam przy zdobywaniu wiedzy i nowych umiejętności, a radość i optymizm niech goszczą w Waszym życiu jak najczęściej.

Najlepsze życzenia radości, wytrwałości, a także sukcesów składam również gronu pedagogicznemu, pracownikom administracji i obsługi wszystkich placówek oświatowych w naszej gminie. Niech Wasza odpowiedzialna praca przyniesie Wam szanowni Państwo zadowolenie i spełnienie. Życzę optymizmu, spełnienia marzeń i pomysłowości w życiu osobistym i zawodowym.

Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia  
*Andrzej Grzmielewicz*  
 Andrzej Grzmielewicz

Najsilniejsi na starcie

# Hardcore Crossfit Night

W sobotę 2 września na kompleksie sportowym Ośrodka Sportu i Rekreacji w Bogatyni przy ul. Białogórskiej odbyły się nocne zawody „Hardcore Crossfit Night”. Rywalizacja podzielona została na dwie kategorie: Open Kobiet oraz Open Mężczyzn.

Poszczególne konkurencje rozegrane zostały przy sztucznym oświetleniu, co miało wpływ na niepowtarzalną atmosferę oraz sportową rywalizację.

Wszyscy zawodnicy zaprezentowali bardzo dobre przygotowanie pod względem siłowym, jak i kondycyjnym. Końcowa tabela z wynikami przedstawiała się następująco:

Kategoria Kobiet Open: M1 - Marta Pyc, M2 - Ewelina Kot-

kiewicz, M3 - Magdalena Zalewska, M4 - Wiktoria Raubo, M5 - Karolina Wiatr, M6 - Alicja Przygoda, M7 - Adrianna Bachniak, M8 - Zuzanna Tomaszewska, M9 - Roksana Prądzynska

Kategoria Mężczyzn Open: M1 - Filip Barbachowski, M2 - Kamil Kozłowski, M3 - Józef Pałys, M4 - Kamil Grałek, M5 - Artur Fedyczkowski, M6 - Arkadiusz Bembenek, M7 - Adrian Frąckowiak, M8 - Sła-

womir Węśławowicz, M9 - Tobiasz Pikor

Organizatorem zawodów był Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bogatyni; Fitness Studio Fit&Gym II oraz Stowarzyszenie Sportowe Gladiator. Za pomoc w zorganizowaniu nocnych zawodów „Hardcore Crossfit Night” organizatorzy dziękują Burmistrzowi MiG Bogatynia Panu Andrzejowi Grzmielewiczowi. Podziękowania skierowane są także do Bogatyńskich Wodociągów i Oczyszczalni S.A., Restauracji „Jan Golonka” oraz firmy Formotiva.



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia



Fot. OSiR Bogatynia

Koło Gospodyń „Amarylis”

# Wycieczka do Karpacza

Stowarzyszenie Koła Gospodyń „Amarylis” zorganizowało po raz kolejny wczasy dla dzieci, tym razem w Karpaczu.

W czasie dziewięciodniowego pobytu dzieciaczki zwiedziły: deptak w Karpaczu, kaplicę Św. Anny, Dziki Wodospad, zapórę na Łomnicy, Młyn Miłość i Aniołkowo, Multimedialne Muzeum Klocków Lego i Muzeum Konsol Gier Komputerowych.

Inne wspaniałe atrakcje to: Letni Tor Saneczkowy, spacery do kościołka Wang, gry i zabawy na Orliku, dyskoteki, na-

uka tańca, ognisko, 2-godzinna przejażdżka po całym Karpaczu Ciuchcią Expres oraz wysłuchanie przepięknych tajemniczych legend o cudownym miejscu jakim jest Karpacz.

Za pomoc w zorganizowaniu tak cudownego wyjazdu chcielibyśmy serdecznie podziękować Burmistrzowi panu Andrzejowi Grzmielewiczowi.

Stowarzyszenie Koła Gospodyń Amarylis



Fot. „Amarylis”



Fot. „Amarylis”



Fot. „Amarylis”

## Nasze maleństwo



Szymon Sośnik  
23 czerwca 2017



Cezary Auguścik  
29 czerwca 2017



Miłosz Kaczmar  
29 czerwca 2017



Julia Koczanowicz  
29 czerwca 2017



Inga Krawczyk  
1 lipca 2017



Paweł Ludkiewicz  
2 lipca 2017



Sandra Górecka  
8 lipca 2017



Lenka Lubińska  
8 lipca 2017



Majka Łukaszewicz  
9 lipca 2017



**Początek Klubu datuje się na rok 1947. Wtedy też zostaje utworzony pierwszy klub sportowy. Postanowiono, że klub nosić będzie nazwę „Granica”, po części z powodu otaczających teren granic, a po części na życzenie pierwszych założycieli – żołnierzy z miejscowej jednostki WOP.**

Pierwszym prezesem został Pan Prut, ówczesny dyrektor techniczny Państwowych Zakładów Bawełnianych i zakład ten przejął opiekę nad klubem. Drużyna piłki nożnej rozpoczyna w 1947 roku grę o punkty w klasie niższej „C”. Na pierwszy mecz mistrzowski do odległego o 25 km Zawidowa, drużyna wraz z kibicami udaje się trzema furmankami! Działacze nie zamierzają na tym poprzestać i w następnych latach powstają kolejne drużyny piłkarskie: dwie drużyny juniorów, sekcja podnoszenia ciężarów i sekcja tenisa stołowego.

Od roku 1947 drużyna „Granicy” walczyła w rozgrywkach klasy „C”. Już w 1948 roku awansowała do klasy „B”. Na przestrzeni 1957 – 1961 roku drużyny bogatyńskiego klubu odnosiły szereg sukcesów. Nie tylko w piłce nożnej. Ciężarowcy i tenisiści awansowali do ligi okręgowej, mając w swoich szeregach mistrza na skalę krajową. W 1960 roku piłkarze awansowali do klasy „A”, gdzie wówczas na Dolnym Śląsku były tylko dwie grupy. Złożyła się na to ofiarna praca społecznego aktywu bogatyńskiego i również dyrekcji Bogatyńskich Zakładów Przemysłu Bawełnianego. Poza tym ilość członków wzrosła do 7 tysięcy. Sezon 1965/66 przyniósł awans drużyny „Turów” Bogatynia do ligi międzywojewódzkiej. Był to duży sukces piłki nożnej Zagłębia Turowskiego.

Sukcesy to również początek lat '80-tych. Sezon 1983/1984 to bardzo skuteczna gra „Granicy”. Bar-

dzo duża ilość zdobytych bramek i mało straconych. Po 26 meczach zostali zdecydowanym liderem klasy „A”. Stosunek bramek był imponujący – 114 zdobytych, 13 straconych. Drużyna z Bogatyni zajęła pierwsze miejsce i awansowała do klasy okręgowej grupy jeleniogórsko – legnickiej.

Klub od tego sezonu nie zanotował gry w niższej klasie rozgrywek.

W sezonie 1987/88 towarzyskie i ligowe mecze „Granicy” na kameralnym stadionie przy ul. Sportowej gromadziły tysiące kibiców. Rekordy frekwencji notowano podczas wizyt pierwszoligowców: poznańskiego „Lecha” i wrocławskiego „Górnika”. W meczach o mistrzostwo klasy okręgowej swój zespół dopinguowało po 2 – 3 tysiące osób. Wpływy ze sprzedaży biletów były największe z grupy jeleniogórsko – legnickiej.

Sezon 1988/89 był wielkim „bojem” o III ligę. Drużyna personalnie w podobnym składzie. Do szerokiej kadry klubowej należeli również uzdolnieni juniorzy: Robert Czarnojańczyk, Robert Ksykiewicz, Marek Małkiewicz, Enryko Rajski, Ryszard Szydło, Paweł Urbański i Jarosław Żurowski. „Granica” Bogatynia po pierwszej rundzie rozgrywek zajmowała pierwsze miejsce w tabeli przed „Zamentem” Przemków i „Miedzią” II Legnica. Wygrała u siebie między innymi z Bolesławcem i Lubaniem 1:0. Odniosła tylko jedną niespodziewaną porażkę z mało liczącą się „Spartą” Grębocice 4:1. Ostatecznie, po bardzo dobrych dwóch rundach i wygra-

nych meczach barażowych beniaminek z Bogatyni wywalczył upragniony awans do III ligi. Od kilku lat region jeleniogórski jako jedyny w Polsce nie miał piłkarskiej drużyny nawet w trzeciej lidze. Awans bogatyńskiej drużyny uznany został za wielkie wydarzenie.

Przychodzi sezon 1989/90. Na czele zarządu „Granicy” zasiadali kolejno Kazimierz Mieszala wraz ze swoimi zastępcami: ds. piłki nożnej – Henryk Wójcik, Aleksandr Kuczaj oraz Marian Świercz, Edmund Fronczak, Wiesław Stępiński, Ryszard Szostak, Edward Stojek, Ryszard Łazanowicz - późniejszy prezes klubu. Bogatyńską drużynę przydzielono do trzeciej grupy, będącej koalicją klubów z katowickiego. Wśród dwudziestu zespołów tej grupy zaledwie sześć pochodziło z Dolnego Śląska. W składzie drużyny nie było już Marka Ignatowicza. Do drużyny doszli Jacek Panfil z Lechii Piechowice, Radomir Roztocki z Promienia Żary oraz Marek Nowicki z Ravii Rawicz. Wyróżniającymi zawodnikami „Granicy” byli między innymi Henryk Sienkiewicz, Mirosław Czesnakowski, Stanisław Nowak, Jacek Cichocki, bramkarz Bronisław Kuter-noziński. Beniaminek z Bogatyni do rundy jesiennej przygotowywał się na obozie dochodzeniowym w Holmu – ZSSR. Historyczny pierwszy mecz drużyna Izydora Walczaka rozegrała u siebie, kiedy w obecności dwóch tysięcy kibiców zremisowała z Odrą Opole 1:1 (bramka Dariusza Oliasza) zdobywając pierwszy punkt w III lidze...







## 70-lecie Klubu

# MKS „Granica” Bogatynia

**Drużyna MKS „Granica” Bogatynia w 2017 roku świętuje 70-lecie istnienia Klubu. Uroczysta Gala rozpoczęła się w sobotę 2 września o godzinie 18.00 w Multifunkcyjnym Centrum Trójstyku w Bogatyni. W Gali wzięli udział zarówno przedstawiciele bogatyńskiego samorządu, Okręgowego Związku Piłki Nożnej w Jeleniej Górze, jak i piłkarze i działacze Klubu MKS Granica Bogatynia.**

Spotkanie było doskonałą okazją do podsumowań i powrotu do historii. Zabierający głos zaproszeni goście życzyli Klubowi wielu lat sukcesów i osiągnięcia zamierzonych celów i planów sportowych.

Podczas gali odbyło się również wręczenie odznaczeń i podziękowań dla osób szczególnie zasłużonych dla MKS „Granicy” Bogatynia.

W ramach obchodów 70-lecia „Granicy” Zarząd oraz działacze Klubu w środę 30 sierpnia spotkali się w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni z Burmistrzem Andrzejem Grzmielewiczem. Podczas spotkania Burmistrz podziękował za zaangażowanie



wkładane m.in. w wychowanie adeptów piłki nożnej oraz złożył najlepsze życzenia wszystkim osobom zaangażowanym w działanie Klubu.

Zwieńczeniem obchodów 70-lecia Klubu był międzynarodowy mecz piłkarski pomiędzy Granicą Bogatynia, a czołową drużyną cze-

skiej ligi – Slovanem Liberec. Mecz pomimo nienajlepszych warunków atmosferycznych przyciągnął sympatyków piłki nożnej, którzy podziwiali prawdziwy festiwal strzelecki. Po 90 minutach padł wynik 15 do 4 dla gości z Czech.



Zawody na motocrossie

# Batti MX Cup

W sobotę 2 września na bogatyńskim torze motocrossowym odbyły się zawody „Batti MX Cup” oraz „Country Cross”. Na starcie stanęło ponad 200 zawodników z trzech krajów: Polski, Czech oraz Niemiec. Rywalizacja trwała do późnych godzin wieczornych.

Od samego początku zawodów poszczególne biegi stały na bardzo wysokim poziomie. Wyniki osiągnięte przez sportowców niejednokrotnie stanowiły ich rekordy życiowe, a co ważniejsze, kilka razy pobito również rekord bogatyńskiego toru motocrossowego. Co również warte odnotowania, pomimo nienajlepszych warunków

na torze, wszyscy zawodnicy bez kontuzji ukończyli zmagania.

Na najwyższych stopniach podium, zarówno w jednych, jak i drugich zawodach stawiali zawodnicy naszych sąsiadów. „Batti MX Cup” zdominowali reprezentanci Czech, natomiast „Country Cross” wygrali Niemcy.



Fot. Sebastian Pietrzykowski



Fot. Pet'a Neslehová



Fot. Pet'a Neslehová



Fot. Sebastian Pietrzykowski



Fot. Pet'a Neslehová



Fot. Sebastian Pietrzykowski



Fot. Pet'a Neslehová

**festyn**  
w rytmie

**DISCO**

**POLO**

fajnych ludzi  
zapraszamy na

**FESTYN Z JADŁEM,  
PICIEM i innymi atrakcjami**

**SOBOTA 23  
WRZEŚNIA**  
OD GODZINY 14

**PARK**  
(za biblioteką)

Festyn patronatem objął:  
Burmistrz Miasta i Gminy Bogatynia  
Andrzej Grzmielewicz

# Energia mieszkańców

**Rozmowa z Arturem Sienkiewiczem – Radnym Rady Powiatu Zgorzeleckiego, inicjatorem powstania Biura Bezpłatnych Porad dla Mieszkańców Miasta i Gminy Bogatynia, zatrudnionych na terenie Czech i Niemiec**  
**Jest Pan inicjatorem powstania biura, które świadczy bezpłatną pomoc dla mieszkańców naszej gminy zatrudnionych na terenie Czech i Niemiec. Proszę powiedzieć, czy dużo czasu poświęca Pan na jego prowadzenie?**

Czas jest pojęciem względnym. Dla jednego trzy godziny to dużo - dla innych 30 godzin to mało. Biuro jest otwarte dwa razy w tygodniu po dwie godziny (oczywiście zdarzają się dni, że mnie w nim nie ma). Funkcjonowanie biura wiąże się także z wyjazdami do różnego rodzaju instytucji i urzędów za granicą. Są to również konsultacje z doradcami z Europejskiej Służby Zatrudnienia - dzięki ich pomocy możemy posługiwać się m.in. informatorami (w języku polskim), które zawierają informacje dotyczące: warunków pracy, zakładania własnej działalności gospodarczej, zabezpieczeń społecznych oraz podatków (odnoszących się do dwóch wspomnianych przez Pana państw). Zwrot „poświęca Pan czas” nie pasuje do tego, ponieważ sprawia mi to przyjemność - chyba każdy lubi pomagać innym. Proszę mi uwierzyć - ta pomoc jest wielu osobom naprawdę bardzo potrzebna, a często wręcz niezbędna. Poza tym uważam, iż piastowanie funkcji radnego to nie tylko praca w sesjach i komisjach, ale przede wszystkim praca na rzecz mieszkańców. Pomoc pracownikom z Czech i Niemiec jest spełnieniem mojej obietnicy wyborczej oraz jedną z moich głównych form

działalności społecznej.

**Wspomniał Pan, iż wielu osobom taka forma pomocy jest bardzo potrzebna. Biuro działa ponad rok – proszę powiedzieć, jakim cieszy się zainteresowaniem?**

Od zawsze wiedziałem, że punkt, w którym mieszkańcy Bogatyni, pracujący za granicą, mogliby uzyskać pomoc w załatwieniu wszelkich spraw socjalnych oraz uzyskać porady radców prawnych z Czech i Niemiec jest bardzo potrzebny. Nie wiedziałem jednak, że skorzysta z niego aż tyle osób. Od września ubiegłego roku do chwili obecnej biuro odwiedziło blisko 200 osób, z czego jestem bardzo zadowolony. Te osoby są również potwierdzeniem tego, iż takie miejsce było, jest i będzie potrzebne oraz tego, że to co robię, ma sens.

**Proszę powiedzieć, z jakimi problemami przychodzą ludzie i jaką konkretnie pomoc mogą uzyskać?**

Katalog spraw z jakimi przychodzą mieszkańcy jest bardzo szeroki - nie sposób teraz wszystkich wymienić. Są to zarówno sprawy socjalne jak i sprawy związane z prawem pracy. Najczęściej jednak chodzi o zasiłki, takie jak: „rodicovsky prispevek” i „pridavek na dite” w Czechach oraz „Kindergeld” w Niemczech. Nasze wsparcie polega przede wszystkim na pomocy w wypełnieniu niezbędnych formularzy oraz poinformowaniu o kolejnych krokach w celu uzyskania świadczeń. Oczywiście są osoby, które z różnych względów nie chcą tego robić na miejscu

- z myślą właśnie o nich mamy przygotowane wzory najważniejszych wniosków przetłumaczone na język polski.

**Powiedział Pan „nasze wsparcie...”, czy zatem w biurze jest jeszcze jakiś doradca.**

Oczywiście. Jest jeszcze jedna osoba - zajmuje się „sprawami niemieckimi”.

**Czy zdarzają się sprawy szczególnie trudne do rozwiązania dla Państwa?**

Niewątpliwie takie są, choć jest ich coraz mniej. Wiadomo, że przepisy ciągle się zmieniają i musimy wciąż aktualizować swoją wiedzę. Najwięcej spraw, które sprawiają nam trudności dotyczą stricte prawa. Dlatego znaleźliśmy radców prawnych z Czech i Niemiec, którzy świadczą bezpłatną pomoc prawną - są dostępni dla mieszkańców od marca. Specjalizują się oni w prawie pracy oraz prawie socjalnym. Problemy, z którymi sobie nie radzimy kierujemy właśnie do nich.

**Dlaczego położył Pan nacisk akurat na pomoc pracownikom z zagranicy?**

Tak bym tego nie ujął. Staram się pomagać każdemu, kto potrzebuje pomocy - oczywiście w granicach moich możliwości. Poza tym pomoc mieszkańcom naszej gminy pracującym u naszych sąsiadów to również pomoc drobnym okolicznym przedsiębiorcom i nie tylko. Dlaczego? - już wyjaśniam. Dla zobrazowania problemu przedstawię pewne obliczenia. Nie mam rzeczywistych danych, co do liczby osób zatrudnionych w Czechach i Niemczech - dlatego założmy (czysto teoretycznie, dla łatwiejszych obliczeń), że w Czechach pracuje 1000 osób z Bogatyni, a w Niemczech 500. Niech średni zarobek w Czechach



Artur Sienkiewicz –  
Radny Rady Powiatu  
Zgorzeleckiego  
– inicjator Biura Porad.

wynosi 2500 zł, a w Niemczech 5000 zł. A zatem miesięczna suma zarobków tych osób wynosi 5 mln złotych, co w skali roku daje 60 mln. Większość z tych pieniędzy ludzie wydają po naszej stronie granicy, tym samym utrzymując okolicznych fryzjerów, restauratorów itd. Wiele z tych osób nie wie, jakie świadczenia im się należą i w jaki sposób je uzyskać, z tego powodu przepada im znaczna ilość pieniędzy, a co za tym idzie, pieniądze te przepadają również wspomnianym przedsiębiorcom. Gdzie zostają? - po drugiej stronie granicy. Stąd uważam, iż tym osobom należy się pomoc. Dlatego wciąż będę to robił i dodam, iż mam jeszcze kilka pomysłów na rozszerzenie kompetencji biura, ale nie chcę o tym mówić, zanim nie wcielę ich w życie.

**Czy chciałby Pan podzielić się swoimi refleksjami - przekazać coś tym pracownikom?**

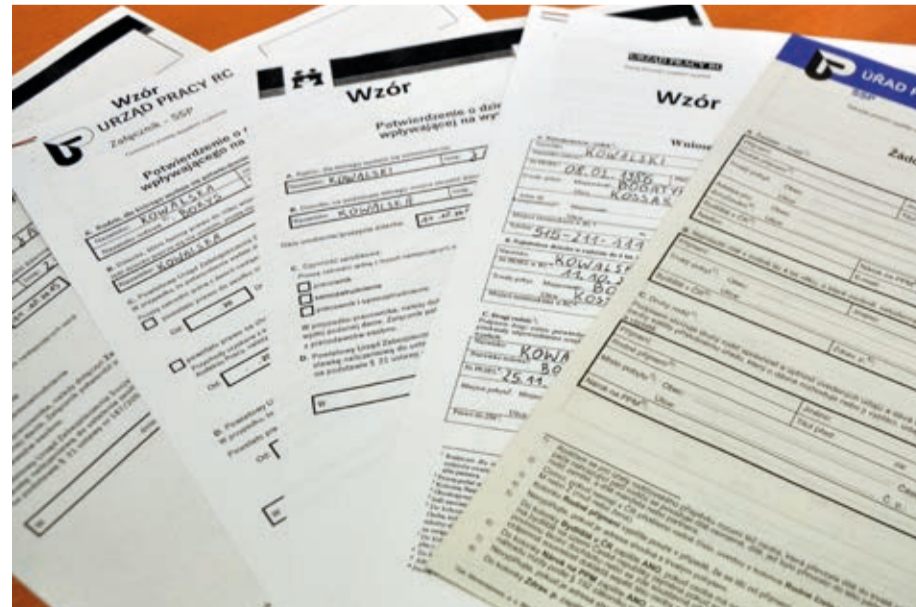
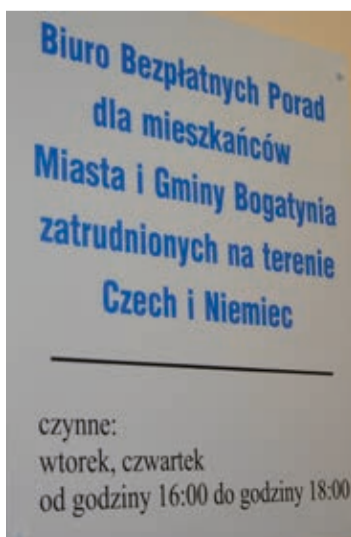
W zasadzie jest jedna rzecz. Niestety muszę to stwierdzić, iż niektóre pracownice czeskich urzędów pracy czasami dezinformują polskich pracowników, przez co ludzie rezygnu-

ją ze starań o świadczenia, które im de facto przysługują. Takim przykładem są świadczenia z tytułu bezrobocia. Mam tylko nadzieję, że nie robią tego celowo, a jest to jedynie wynikiem braku wiedzy. Proszę mnie informować o takich zdarzeniach, bo z tym także zacząłem walczyć.

**Biuro działa już ponad rok. Czy podsumowując dotychczasowe działania chciałby Pan komuś podziękować?**

Tak, oczywiście. Lista osób do podziękowań jest długa i aby nikogo nie pominąć chciałbym podziękować wszystkim zaangażowanym w działanie biura. W sposób szczególny jednak dziękuję Panu Andrzejowi Grzmielewiczowi Burmistrzowi Miasta i Gminy Bogatynia oraz Pani Olimpii Stanaszek Naczelnik Wydziału Organizacyjno-Prawnego Urzędu Miasta i Gminy w Bogatyni, bez których biuro by nie powstało. Podziękowania należą się również Sławomirowi Węslawowiczowi, który wspiera mnie na co dzień - również doradzając mieszkańcom.

**Dziękuję za rozmowę.**



# Bogatynia od kuchni



## „Szaszłyki z łososia i młodych ziemniaków”

Sezon grillowy w pełni! W tym numerze polecamy Państwu wyjątkowe szaszłyki z łososia i młodych ziemniaków. Ten prosty i smaczny przepis zachwyci znajomych podczas spotkań przy grillu.

Przygotowanie: Ziemniaki oskrobać, opłukać i włożyć do garnka, zalać zimną wodą, posolić i ugotować do miękkości. Ostudzić i pokroić na kawałki. Filety łososia opłukać i dokładnie osuszyć papierowym ręcznikiem, oczyścić ze skóry i ości, pokroić w kostkę. W moździerzu rozetrzeć kmin rzymski

i kolendrę, ale niekoniecznie na idealny proszek - mogą pozostać większe kawałki przypraw. Łososia natrzeć przyprawami oraz skórka cytrynową, ale tylko z dwóch stron (jeśli nie będziemy używać cukinii, możemy łososia obtoczyć z każdej strony). Cukinię obierać obieraczką do warzyw z każdej strony do czasu, aż powstające paseczki będą jeszcze miały skórkę. Środek cukinii można wykorzystać do innej potrawy. Cukinię wrzucić na 15 sekund do wrzątku. Przygotować szaszłyki nadziewając kawałki łososia oraz ziemniaków i przeplatając je tasiemkami

z cukinii. Cukinią oplatać łososia od strony bez przypraw. Płytkę grillową posmarować olejem roślinnym lub oliwą. Położyć szaszłyki i grillować przez około minutę z każdej strony lub przez około 1,5 minuty tylko od strony łososia w przyprawach. Pozostaje tylko częstować siebie i przyjaciół oraz miło spędzać czas. Smacznego!

**Składniki na 4 porcje:**  
ok. 350 g młodych ziemniaków, 500 g filetów z łososia, 4 łyżeczki nasion kminu rzymskiego, 3 łyżeczki nasion kolendry, skórka starta z 1 cytryny, 1 żółta i 1 zielona cukinia, 2 łyżki oleju roślinnego lub oliwy.

## „Mała Wielka Stopa”

Adam jest zwyczajnym, trochę nieśmiałym nastolatkiem. Pewnego dnia wyrusza na wyprawę w poszukiwaniu dawno zaginionego taty. Nie spodziewa się, że już wkrótce odkryje pewien włochaty rodzinny sekret. Otóż jego tata jest potomkiem legendarnego Yeti i od lat mieszka w puszczy. Oczywiście Adam też ma w sobie geny tej niezwyklej istoty, a to niesie ze sobą pewne niezwykle konsekwencje. Chłopak, podobnie jak jego tata, posiada szczególne super moce. Wkrótce będzie musiał ich użyć, by obronić siebie i ojca przed tropicielami, którzy na zlecenie pewnej firmy futrzarskiej od lat szukają Yeti. Szykuje się wieceelka przygoda!

## „Bracia Lumiere”

W 1895 roku Louis i Auguste Lumière wymyślili kinematograf i nakręcili pierwsze w historii filmy, takie jak: „Wyjście robotników z fabryki” czy „Polewacz polany”. Z czasem, usprawniając pracę kamery, doskonaliąc kompozycję kadru, wprowadzając duble i śmiało eksperymentując z efektami specjalnymi, położyli podwaliny pod dzisiejszą sztukę filmową. Spośród nakręconych przez nich ponad 1400 produkcji, Thierry Frémaux wybrał 114 obrazów, wśród których znalazły się klasyczne arcydzieła, jak i zaskakujące, nieznane dotychczas filmowe odkrycia. Wszystkie one – zrekonstruowane cyfrowo w jakości 4K – zostały zebrane dla uczczenia wspaniałego dziedzictwa braci Lumière.

Twoja najlepsza muzyka...

**artradio**  
radio Bogatynia 104.8 FM

www.artradio.pl

### Poniedziałek

- 07:05 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:05 - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński
- 12:05 - „Wehikuł Czasu” - Jarek Żelazo
- 13:05 - „No To Gramy” - Muzyczna non stop
- 16:06 - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska
- 20:05 - „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak
- 20:40 - „No to Gramy” - Muzyka non stop

### Wtorek

- 07:05 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:05 - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński
- 12:05 - „No to Gramy” - Muzyka non stop
- 16:06 - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska
- 19:05 - „Muzyczne, historyczne i okolicznie” - Agnieszka Salata
- 20:05 - „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak

### Co godzinę serwis informacyjny

### Środa

- 07:05 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:05 - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński
- 12:05 - „No to Gramy” - Muzyka non stop
- 16:06 - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska

- 20:05 - „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak
- 22:05 - „Muzyczny Kosmos” - Anna Capriss
- 23:45 - „No To Gramy” - Muzyka non stop

### Czwartek

- 07:05 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:05 - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński
- 12:05 - „No to Gramy” - Muzyka non stop
- 16:05 - „Szkoda Gadać” - Grzegorz Żak
- 18:30 - „Bogatynia w Eterze” - Adam Balcer
- 20:05 - „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak
- 21:00 - „No To Gramy” - Muzyka non stop

### Piątek

- 07:05 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:05 - „Poranek z Artradiem” - Kasia Mandyk, Artur Wieczorek i Sławek Legeżyński
- 12:05 - „No to Gramy” - Muzyka non stop
- 16:06 - „Popołudnie z Artradiem” - Sylwia Trzonkowska
- 19:05 - „Sportowe Podsumowanie Tygodnia” - Maciek Czyżewski
- 20:05 - „Dobranocka do podusi bez tatusia i mamusi” - Aldona Walczak
- 21:05 - „ArtRadiowa Lista Przebojów” - Sławek Legeżyński
- 23:05 - „No To Gramy” - Muzyka non stop

### Co godzinę serwis informacyjny

### Sobota

- 06:10 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 08:00 - „Gość ArtRadia”
- 09:00 - „Gość ArtRadia”
- 11:10 - „Rozmowy zdrowiem dyktowane” - Dorota Bojakowska
- 12:30 - „Bogatynia w Eterze” - Adam Balcer (powtórka)
- 14:15 - Muzyka Pogranicza
- 15:00 - „Gość ArtRadia”
- 16:10 - „Sportowe Podsumowanie Tygodnia” - Maciek Czyżewski (powtórka)
- 17:10 - „No To Gramy” - Muzyka non stop
- 18:00 „Gość ArtRadia”

### Niedziela

- 06:10 - „No To Gramy” - Muzyczny Budzik
- 10:30 - Transmisja Mszy Świętej z Kościoła św. Maksymiliana Marii Kolbego w Bogatyni
- 13:00 - „Wojna Domowa” - Iwona Majewska
- 15:10 - „Rozmowy zdrowiem dyktowane” - Dorota Bojakowska
- 17:10 - „Szkoda Gadać” - Grzegorz Żak
- 18:00 - „Spotkanie z Muzą” - Sylwia Trzonkowska
- 19:10 - „ArtRadiowa Lista Przebojów” - Sławek Legeżyński
- 22:10 - „No To Gramy” - Muzyka non stop
- 23:00 - „Gość ArtRadia”

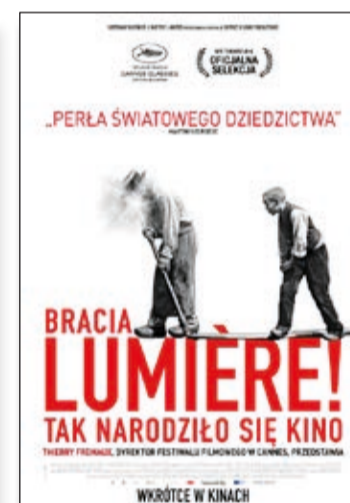


(2D, dubbing)

Produkcja: Belgia, Francja  
gatunek: animacja, komedia

15-19.09.2017 r.  
godz. 16.00  
dubbing, 2D

Ceny biletów: 17,00 zł normalny, 15,00 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.



(2D, napisy)

Produkcja: Francja  
gatunek: dokumentalny

15-19.09.2017 r.  
godz. 20.00  
napisy, 2D

Ceny biletów: 17,00 zł normalny, 15,00 zł ulgowy, 5,00 zł okulary do seansów 3D.

## Ogłoszenie

Rada Parafialna Parafii Rzymsko – Katolickiej pod wezwaniem Niepokalanego Poczęcia NMP w Bogatyni, w związku z przygotowaniem do obchodów 150 – lecia kościoła parafialnego zwraca się z prośbą o udostępnienie wszelkich pamiątek dotyczących kościoła i parafii takich jak: dawne zdjęcia, widokówki, fotografie ze ślubów, chrztów, komunii. Szczególnie cenne będą pamiątki i zdjęcia z lat wcześniejszych do roku 1980. Przedmioty bardzo prosimy dostarczyć do parafii w godzinach urzędowania Biura parafialnego – środa: 15.00 - 17.00.



Wszelkich informacji udziela pan Henryk Nawrocki pod numerem telefonu 600 043 251



Wydawca: Gmina Bogatynia, ul. Ignacego Daszyńskiego 1, 59-920 Bogatynia  
Redaguje zespół: Marcin Peremicki, Grzegorz Urban, Angelika Wieczorek, Marcin Woronicki  
redaktor naczelna: Katarzyna Pilipiszyn, tel. 75 77 25 190, e-mail: redakcja@bogatynia.pl  
redaktor techniczny: Piotr Grenda

Druk: Drukarnia Top Druk, ul. Nowogrodzka 151 a, 18-400 Łomża,  
www.drukarniatop.pl ISSN: 2299-9868 Nakład: 5000 egz.

www.bogatynia.pl

Kod QR do wersji PDF

